Notice d’utilisation

User Manual / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung / Manuale d'uso / Manual de instruções / Gebruiksaanwijzing

Référence : DOC325

Plancha gaz 4 bruleurs

4 burners gas plancha/ Plancha a gas 4 quemadores/ Plancha-gaz-4-Brenner/ Plancha a gas 4 bruciatori/ Grelha para gás 4 queimadores/ Gasbakplaat 4 pitten

LIVOO

Version : v.1.8

www.livoo.fr

Merci d'avoir choisi un produit Livoo !

Votre mixer, votre plancha, vos écouteurs ne sont pas simplement des objets, c'est une extension de vous qui vous permet de vous rapprocher des vôtres, de les réunir, de rire et de partager.
L'ambition de Livoo est de vous aider à vivre votre vie à fond qu'elles que soient vos envies tout au long de l'année. Hiver raclette, été plancha. Ou l'inverse. C'est vous qui décidez. Profitez de cette liberté pour des feel good moments au quotidien.
C'est pour cela que nous innovons sans cesse et créons des produits astucieux, plein de pep's et surtout accessibles.

Retrouvez l'ensemble de notre collection sur notre site www.livoo.fr

Livoo, complice de votre quotidien jusque sur les réseaux

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Consigne de sécurité

Merci de lire les instructions ci-dessous avec attention avant d'utiliser l'appareil et de les conserver pour un usage ultérieur.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut l'endommager ou blesser l'utilisateur. Assurez-vous que vous utilisez l'appareil dans le but pour lequel il est conçu. Nous refusons toutes responsabilités quant aux dégâts (aux dommages et intérêts) dus à une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.

LIVOO					
Modèle.	**DOC325**				
CS Number	**CS - - - - - - (= "CS" + our order N° - ex: CS111584)**				
Description:	Plancha gaz 4 brûleurs				
Puissance Maximum	**10 kW (727g/h)**	CE **2531-24** **Pin: 2531DP-0165**			
Catégorie :	I_{3+} (28-30/37) V		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Types de gaz :	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Propane / Butane ou leurs mélanges (727g/h)**		
Pression du gaz :	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**30 mbar**	**50mbar**	**37 mbar**

Taille de l'injecteur Ø :	0.76 mm	0.76 mm	0.66 mm	0.70 mm
Marquage de l'injecteur	0.76	0.76	0.66	0.70
Numéro et Code	202410			

A n'utiliser qu'à l'extérieur des locaux
Cet appareil doit être installé conformément à la réglementation en vigueur et utilisé dans un endroit bien ventilé

Consulter la notice avant l'utilisation.
ATTENTION : des parties accessibles peuvent être très chaudes.
Eloigner les jeunes enfants
Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation
Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation
Fermer le robinet du récipient de gaz après usage. Ne pas modifier l'appareil.

Pays de destination

v

$I_{3+(28-30/37)}$: **BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR**
$I_{3B/P(30)}$: **LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR**
$I_{3B/P(50)}$: **AT, CH, DE, SK**
$I_{3B/P(37)}$: **PL**

DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANCE

1. ATTENTION ! Les parties accessibles de l'appareil peuvent être extrêmement chaudes.
2. Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation.
3. ⚠ ATTENTION! Tenir l'appareil éloigné de la portée des enfants et des animaux domestiques.
4. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
5. Ne laissez pas d'enfants utiliser ou jouer avec l'appareil.
6. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

7. ⚠ ATTENTION ! N’utilisez jamais l’appareil dans des locaux fermés ou confinés. Assurez-vous que l’appareil est placé dans un endroit bien aéré.
8. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en extérieur et conformément à la réglementation locale
9. Une utilisation ou action incorrecte et le non-respect des consignes de sécurité indiquées dans cette notice peuvent être à l'origine de blessures ou dommages corporels graves, voire mortels.
10. Une utilisation ou action incorrecte et le non-respect des consignes de sécurités indiquées dans cette notice peuvent être à l'origine de départ de feu d'incendie ou d'explosion, provocant des dommages matériels importants.
11. Effectuez un test antifuites tous les ans et à chaque changement ou débranchement de la bouteille de gaz. Vérifiez que les branchements du tuyau de gaz sont bien serrés et en parfait état
12. L'appareil doit être installé sur un support ou sol plan, horizontal, stable et résistant à la chaleur avant et lors de l'utilisation.
13. N’obstruez pas les orifices d'aération de l'appareil

14. Ne pas utiliser à proximité de matériaux, matières ou substances inflammables. Ne stockez pas de bouteille de gaz non branchée ou aérosol à proximité de cet appareil. Ne pas utiliser à moins d'un mètre cinquante d'un matériau combustible.
15. Aucun produit d'allumage ne doit être utilisé avec cet appareil
16. Ne vous penchez pas au-dessus de l'appareil pendant l'allumage ou la cuisson.
17. Cet appareil est à usage privé uniquement. Ne pas utiliser dans le cadre de manifestations ou dans des lieux accueillant du public.
18. Ne pas modifier l'appareil. Cette plancha à gaz doit être assemblé conformément aux instructions de montage indiquées. Si l'appareil a été assemblé en magasin, assurez-vous que le montage ait été réalisé correctement et effectuez un test de détection de fuite avant d'utiliser le gril. Le montage incorrect de l'appareil peut être dangereux.
19. Ne pas utiliser la plancha par vent fort.
20. N'utilisez pas la plancha si toutes les parties ne sont pas en place. Assurez-vous de suivre les instructions d'assemblage pour assembler correctement cette plancha. Un assemblage incorrect peut être dangereux.

21. Utilisez des ustensiles à plancha appropriés et résistants à la chaleur afin de manipuler les aliments en cuisson. Portez des gants de protection lors de l'usage de la plancha pour éviter toutes brûlures. Certaines parties accessibles peuvent être très chaudes.
22. Ne pas couvrir la grille de cuisson avec une feuille d'aluminium, plat ou récipient pour éviter l'accumulation de chaleur. Ne pas faire de cuisson en papillote.
23. Laissez refroidir totalement la plancha et ses accessoires avant de procéder à son nettoyage et de le ranger.
24. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le ranger ou de le nettoyer.
25. Nettoyez l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de graisses (risque d'incendie).
26. Stockez l'appareil dans un endroit sec et abrité.
27. En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires, référez-vous au paragraphe « Nettoyage et entretien» ci-après de la notice.
28. Si vous détectez une odeur de gaz:

- Fermez l'arrivée de gaz de l'appareil
- Eteignez toute flamme nue
- Si l’odeur persiste, cessez d'utiliser l'appareil, éloignez-vous de l’appareil et contactez immédiatement votre revendeur ou les pompiers. Une fuite de gaz risque de provoquer un incendie ou une explosion pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

29. Fermez toujours la bouteille de gaz lorsque vous n’utilisez pas votre plancha.
30. Achetez des accessoires de raccordements au gaz (tuyau, régulateur, joint) conformes à la réglementation nationale en vigueur du pays de destination. Ces composants doivent être remplacés périodiquement, en fonction de la date indiquée sur le corps de chacun d'eux, ou conformément à la réglementation nationale en vigueur du pays de destination.
31. Le tuyau d’alimentation en gaz (non fourni) doit être installé de façon à ce qu’il n’entre pas en contact avec les surfaces chaudes lors du fonctionnement ou lors de l’entreposage et lors des déplacements.

32. Ne tentez jamais de débrancher le détendeur, ni un raccord de gaz quelconque pendant l'utilisation de la plancha.
33. Suivez les instructions de branchement du détendeur correspondant à votre plancha à gaz.
34. Inspectez le tuyau d'alimentation en gaz avant chaque utilisation. S'il est fendillé de façon excessive, usé ou s'il est coupé, il doit être remplacé.
35. Ne pas serrez excessivement les raccordements; ne pas utiliser de ruban téflon ou de liquides d'étanchéité sur les raccordements
36. ⚠ ATTENTION ! Ne raccordez jamais votre appareil au gaz de ville (gaz naturel). Le circuit de gaz est conçu exclusivement pour le gaz butane/propane (G30/G31).
37. Assurez-vous que la bouteille de gaz soit placée à l'extérieur de l'appareil pendant son utilisation.
38. Les bouteilles des gaz ne doivent jamais être utilisées ou stockées position couchée.
39. Après chaque utilisation, assurez-vous que toutes les manettes de commande soient sur la position arrêt et que l'alimentation de la bouteille de gaz est fermée.
40. Les pièces scellées par le fabricant ou son agent ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.

41. Service de réparation :envoyez votre message sur www.livoo.fr, rubrique centre d'aide.

Bien que cet appareil ait été fabriqué de sorte à éviter que les rebords soient affûtés, faites attention en le manipulant afin d'éviter tout risque de blessure.
Retirez tous les emballages de protection et maintenez-les à l'écart des enfants. Lisez attentivement les instructions de sécurité avant de commencer à utiliser votre plancha.
Référez-vous à la liste des pièces et aux schémas de montage pour assembler votre plancha. Assurez-vous qu'aucune partie ou pièce ne manque ou soit abimée/cassée, susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. La garantie de cet appareil ne peut pas être appliquée pour des conditions anormales d'utilisation, des conditions de stockage incorrectes, un défaut d'entretien, une modification du produit, une utilisation à des fins professionnelles

Allumage

Assurez-vous que l'appareil soit positionné sur une surface stable et plane. Portez des gants de protection.

⚠ **ATTENTION ! Cet appareil va devenir très chaud. Ne le déplacez pas pendant son utilisation.**

Ce produit est prévu pour être utilisé avec du gaz en bouteille exclusivement.
Un détendeur conforme à la norme EN16129 :2013 de 28-30 mbar doit être utilisé pour le gaz butane ou de 37 mbar pour le gaz propane. N'utilisez jamais de détendeur réglable avec le produit.
Armez bien le détendeur afin que le tuyau d'alimentation et les valves soient remplis de gaz. Sinon, les brûleurs n'auront pas assez de puissance et ne s'allumeront pas ou se couperont régulièrement.
Si vous devez remplacer la bouteille de gaz, assurez-vous que l'appareil est arrêté et qu' aucune source d'ignition ne se trouve à proximité (étincelle, cigarette, flamme nue, etc.)
Assurez-vous que le tuyau de gaz ne soit pas soumis à une torsion ou tension, ne soit pas pliée, tordu ou entortillé afin de permettre une libre circulation du gaz

Utilisez uniquement les pièces détachées fournies par votre distributeur. Le non-respect des modifications ou des remplacements de pièces détachées entraîneraient l'annulation de la garantie.
Ne connectez jamais votre appareil directement sur votre bouteille de gaz. Utilisez un détendeur et un tuyau type NF.
Ne couvrez jamais l'appareil avant qu'il ne soit complètement refroidi.
N'utilisez aucun aérosol près de votre appareil.
N'utilisez aucun produit d'allumage lorsque vous allumez l'appareil.

Assemblage

MERCI DE CONSULTER LE DOCUMENT JOINT CONCERNANT LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Avant toute utilisation

Assurez-vous que le tuyau ne présente ni entailles, ni fissures, ni signes d'usure importante. Assurez-vous que la date de péremption ne soit pas dépassée.
Réalisez à chaque début de saison et à chaque remplacement de bouteille un test de fuite pour vous assurer du bon fonctionnement de votre appareil et de ses raccordements.
NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME NUE POUR DETECTER LES FUITES DE GAZ. NE PAS ALLUMER L'APPAREIL PENDANT LE TEST
Positionnez toutes les commandes de l'appareil sur arrêt (OFF). Raccorder correctement votre bouteille

de gaz. Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz. Pour détecter une fuite, appliquez au pinceau une solution à parts égales de savon liquide et d'eau sur tous les raccords du circuit de gaz (vannes, tuyau, détendeur et écrou hexagonal). Si des bulles se forment n'importe où, cela indique une fuite.

Bouteille de gaz

L'appareil peut être utilisé avec n'importe quelle bouteille de gaz entre 4.5KG et 15KG pour le butane, et entre 3.9 KG et 13KG pour le propane. La bouteille de gaz ne doit pas tomber ou être manipulée trop brusquement ! Si l'appareil n'est pas utilisé, la bouteille doit être débranchée. Remettez le bouchon de protection sur la bouteille de gaz après l'avoir débranché de l'appareil.

Les bouteilles de gaz doivent être rangées à l'extérieur, posées à la verticale, et hors de la portée des enfants. La bouteille de gaz ne doit jamais être rangée dans un endroit où la température peut atteindre plus de 50°C. La hauteur de la bouteille de gaz doit être inférieure à 80 cm, et la largeur inférieure à 35 cm.

Installation

Connectez le tuyau et le régulateur de la bouteille de gaz sur le côté gauche de la plancha. Gardez à l'esprit que la bouteille de gaz doit être tenue à l'écart de la chaleur et doit être positionnée de façon stable. Le diamètre du tuyau doit être de 10mm. La longueur recommandée du tuyau ne doit pas dépasser 1,5 m. Choisissez un tuyau flexible résistant à une chaleur supérieure à 80°C.

Connexion de la bouteille de gaz de l'appareil

Cet appareil est uniquement adapté à l'utilisation avec du butane ou du propane à basse pression.

N'utilisez jamais une bouteille de gaz bosselée ou rouillée.

- Utilisez un régulateur 28-30 mbar de catégorie I3+ pour butane et un régulateur de de 37mbar de catégorie I3+ pour propane**.**
- Utilisez un régulateur 28-30 mbar de catégorie I3B/P(30)
- Utilisez un régulateur 37 mbar de catégorie I3B/P(37)
- Utilisez un régulateur 50 mbar de catégorie I3B/P(50)

Utilisez un régulateur adapté, certifié BSEN 16129:2013.

Consultez votre revendeur ou la compagnie du gaz pour toute information au sujet d'un régulateur adapté à la bombonne de gaz que vous utiliserez.

Comment déconnecter une bouteille de gaz

Fermez le robinet de la bouteille de gaz. Attendez jusqu'à ce que le brûleur soit éteint.

Remplacez le capuchon de sécurité (si existant) sur la bouteille vide.

Chercher une fuite

Réalisez une solution d'eau savonneuse pour détecter les fuites en utilisant ¼ de savon et ¾ d'eau.

Vérifiez que la valve d'arrivée de gaz est en position « Arrêt », (éteinte).

Branchez le régulateur à la bouteille de gaz et connectez-le au tuyau et le tuyau à la plancha. Vérifiez que les raccordements sont sûrs, puis allumer le gaz.

Frottez la solution savonneuse sur le tuyau et toutes les intersections et raccords. Si des bulles apparaissent cela signifie qu'il y a une fuite qui doit être réparée avant l'utilisation. Fermez l'arrivée de gaz s'il y a une fuite de gaz.

Après avoir réparé la fuite, refaites le test. Fermez la sortie de gaz de la bouteille après avoir fait le test.

Si vous n'arrivez pas à réparer la fuite, ne réessayez pas. Appelez plutôt votre fournisseur de gaz.

Ces tests doivent être effectués à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, loin d'une flamme et de toutes sources de chaleur importantes ou de combustibles inflammables.

Régulateur et tuyau

Utilisez UNIQUEMENT les régulateurs et tuyaux à faible pression approuvés par LPG. La durée de vie d'un régulateur est d'environ 10 ans. Le régulateur doit être changé au plus tard 10 ans après sa date de fabrication.

L'utilisation d'un régulateur ou d'un tuyau inadapté est dangereux. Vérifiez TOUJOURS que vous avez les éléments adaptés avant d'utiliser la plancha.

Le tuyau doit être conforme aux standards exigés par le pays d'utilisation. La longueur du tuyau doit être de 1.5 mètres (maximum). Un tuyau usé ou endommagé doit être remplacé. Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué, noué, ou en contact avec une partie de la plancha, en dehors du raccord. Changez le tuyau lorsque les autorités le demandent et/ou en fonction de sa validité.
Le tuyau ne doit pas être plié ou noué lorsqu'il est attaché au régulateur et à la plancha. Aucune partie du tuyau ne devrait entrer en contact avec l'appareil.

Utilisation de l'appareil

Conseils

Les brûleurs doivent TOUJOURS être en position basse pendant la cuisson. Protégez vos mains lors de la cuisson avec des gants de protection. N'utilisez pas l'appareil par vent fort.
Suivez correctement ce mode d'emploi afin d'éviter de sérieux dommages corporels ou matériels ainsi que pour préserver l'appareil.
Suivez soigneusement les instructions de montage de l'appareil.
Tournez tous les boutons de contrôle en position « Arrêt » (éteinte) avant d'ouvrir l'arrivée de gaz.

Instruction d'allumage

Branchez la bouteille de gaz à la plancha en suivant les instructions données avec le régulateur.

1. Vérifiez que tous les boutons soient en position « Arrêt » (OFF=éteindre)
2. Allumez (en tournant le bouton « Marche ») l'arrivée de gaz à partir de la bouteille ou du régulateur (en suivant les instructions données avec le régulateur).
3. Pour allumer le brûleur, appuyez sur le bouton et tournez vers la gauche, un clic audible se fera entendre et ensuite le brûleur s'allumera. Répétez l'opération si nécessaire.
4. Si le brûleur ne s'allume pas après 2 essais, fermez l'arrivée de gaz (« Arrêt ») et attendez 5 minutes avant de réessayer de l'allumer. Si le problème persiste après avoir rallumé l'appareil, demandez de l'aide à votre fournisseur de gaz, au revendeur ou à un technicien du gaz. N'essayez jamais de réparer le problème vous-même, cela pourrait entraîner de sérieux dommages corporels et/ou matériels
5. Si le brûleur ne reste pas allumé, répétez l'étape 4.
6. Lorsque le brûleur est allumé. Ajustez la puissance en tournant le bouton vers les positions « petite flamme » ou « grande flamme ».
7. Pour éteindre la plancha, coupez l'arrivée de gaz en tournant le bouton de la valve ou du régulateur en position « Arrêt » (OFF). Tournez les boutons de tous les brûleurs dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Arrêt » (OFF).

Nettoyage et entretien

Des points de rouille peuvent apparaître sur le produit du fait des particules métalliques contenues dans l'acier inoxydable utilisés dans la fabrication de ce produit. Nous vous recommandons de les brosser rapidement afin de limiter leur propagation.
Après chaque cuisson, attendez le refroidissement total du produit.
Videz le récupérateur de graisses et nettoyez votre appareil et vos ustensiles après chaque utilisation.
N'utilisez pas d'objets tranchants ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer la surface de cuisson. Ne laissez pas d'eau stagnante dans l'appareil en raison des risques de rouille et de détérioration rapide des matériaux. Protégez votre appareil avec une housse si vous le laissez à l'extérieur. Mettez le à l'abri de la pluie et de l'humidité si vous n'utilisez pas votre appareil pendant un certain temps.

Nettoyage

Réalisez un « nettoyage par la chaleur » (en faisant chauffer la plancha pendant environ 15 minutes), après chaque utilisation. Cela permettra d'éliminer une partie des résidus alimentaires.

Surface extérieure

Utilisez des produits ménagers doux ou du bicarbonate de soude mélangé à du vinaigre blanc et rincez à l'eau chaude lorsque vous nettoyez la surface extérieure. Il peut y avoir des dépôts de graisses carbonisées sur la surface supérieure à l'intérieur de la plancha. Nettoyez minutieusement avec une solution d'eau savonneuse. Rincez à l'eau clair et laissez sécher complètement. **N'utilisez jamais de nettoyant pour fours.**

Plaque de cuisson

Enlevez les résidus à l'aide d'une brosse, d'un grattoir ou/et d'une éponge, lavez ensuite avec une solution d'eau savonneuse. Rincez à l'eau claire et laissez sécher complètement. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou des décapants sur les parties en plastique.

Récupérateur de graisse

N'ouvrez pas le récupérateur de graisses pendant l'utilisation. Vérifiez régulièrement la quantité de graisse écoulée et videz-le lorsqu'il est rempli d'1/3.

Nettoyage des bruleurs

Coupez le gaz avec le bouton et débranchez la bouteille. Enlevez la plaque.
Nettoyez les brûleurs avec une brosse douce ou avec un souffleur d'air compressé et un linge humide.
Nettoyez les trous obstrués à l'aide d'un cure pipe ou d'un fil métallique pointu (comme un trombone ouvert).
Vérifiez que les brûleurs ne sont pas endommagés (fissures, trous). Si le brûleur est abîmé, remplacez-le par un neuf. Réinstallez le brûleur, vérifiez que l'arrivée de gaz est correctement placée et sécurisée à l'intérieur du brûleur (venturi).
Votre plancha risque de se rallumer si un insecte rentre à l'intérieur des brûleurs ou si une araignée a fait sa toile dans les brûleurs (feu de venturi). Nettoyez les brûleurs à l'aide d'un goupillon. Si le problème persiste, consultez votre revendeur de gaz.

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nous, DELTA - BP61071 - 67452 Mundolsheim – France

Déclarons sous notre propre responsabilité que l'article :

Description : Plancha gaz 4 bruleurs , **Référence : DOC325**

à laquelle cette déclaration s'applique, est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable :

DIRECTIVES	NORMES ou Exigences
2016/426 (appareils brûlant des combustibles gazeux)	EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 [illegible] 186 00039 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 51 [illegible] FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

- *Photo non contractuelle*
- *Soucieux de la qualité de ses produits le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis*

Thank you for choosing a Livoo product!

EN

Your blender, your plancha, and your headphones are not just objects, they are extensions of yourself, allowing you to get closer to your friends and family, to bring them together, to laugh and to share

experiences. Livoo's aim is to help you live your life to the fullest, whatever wishes you have throughout the year. Winter raclette, summer plancha. Or the other way around. It's up to you. Take advantage of this freedom for feel good moments every day.
That's why we're constantly innovating and creating clever products full of zest, but most of all, accessible. Find our entire collection on our website www.livoo.en.

Livoo, your daily companion till social networks

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Safety Instructions

Please, take time to read well the instruction sheet before the first use and keep them for a future use.

A misuse of the appliance can damage it or hurt the user. Assure that you use the appliance for the use for which it is designed. We refuse any responsibilities as for the damages by an incorrect use or a bad manipulation.

LIVOO					
Model.	**DOC325**				
CS Number	**CS - - - - - - (= "CS" + our order N° - ex: CS111584)**				
Description:	Plancha gaz 4 burners				
Max power	**10 kW (727g/h)**	CE 2531-24 **Pin: 2531DP-0165**			
Category :	$I_{3+\ (28-30/37)}$		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Types of gas :	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Butane (727g/h)**		
Gas pressure :	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**
Injector size : Ø	**0.76 mm**		**0.76 mm**	**0.66 mm**	**0.70 mm**
Injector mark	**0.76**		**0.76**	**0.66**	**0.70**
Number and code	**202410**				

To be used only outside the premises **This appliance must be installed in accordance with current regulations and used in a well-ventilated area** **Consult the instructions before use** **Caution: accessible parts can be very hot, keep away from young children** **This appliance must be kept away from flammable materials during use** **Do not move the appliance during use** **Close the gas container valve after use. Do not modify the appliance**
DESTINATION LAND $I_{3+(28-30/37)}$: **BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR** $I_{3B/P(30)}$: **LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR** $I_{3B/P(50)}$: **AT, CH, DE, SK** $I_{3B/P(37)}$: **PL**
DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANCE

1. ⚠ CAUTION: This appliance will become very hot. Do not move it during use.
2. Do not move the unit while in use.

3. ⚠ CAUTION: Do not leave the appliance within the reach of children and pets.
4. Never leave the appliance unattended during use.
5. Do not allow children to use or play with the appliance.
6. Use the appliance only for its intended purpose.

7. ⚠ WARNING! Do not use in closed or confined spaces. Make sure it is placed in a well ventilated

area.

8. The appliance is intended for outdoor use only and in accordance with local regulations.
9. Incorrect use or action and non-compliance with the safety instructions in this manual can result in serious injury or death.
10. Incorrect use or action and failure to observe the safety instructions in this manual may result in fire or explosion, causing serious material damage.
11. Carry out a leak test every year and whenever the gas cylinder is changed or disconnected. Check that the gas hose connections are tight and in good condition.
12. The appliance must be installed on a flat, level, stable and heat-resistant surface or floor before and during use.
13. Do not obstruct the ventilation openings of the plancha
14. Do not use near flammable materials or substances. Do not store unplugged gas cylinders or aerosol cans near this appliance. Do not use within 1.5 metres of combustible material.

15. No ignition products should be used with this appliance.
16. Do not lean over the appliance during lighting or cooking.
17. This appliance is for private use only. Do not use at events or in public places.
18. Do not modify the appliance. This gas grill must be assembled according to the assembly instructions provided. If the appliance has been assembled in a shop, make sure that the assembly has been carried out correctly and carry out a leak test before using the grill. Incorrect assembly of the appliance can be dangerous.
19. Do not use the plancha in strong winds.
20. Do not use the plancha if all parts are not in place. Be sure to follow the assembly instructions to properly assemble this plancha. Incorrect assembly can be dangerous.
21. Use appropriate heat-resistant plancha utensils to handle cooking food. Wear protective gloves when using the plancha to avoid burns. Some accessible parts can be very hot.

22. Do not cover the cooking grate with foil, dish or container to avoid heat build-up. Do not cook in foil.
23. Allow the plancha, the ashes and its accessories or parts to cool down completely before cleaning and storing it. It is recommended to empty the ashes 24 hours after using the plancha.
24. Always allow to cool before storing or cleaning.
25. Clean the appliance and its accessories after each use to avoid the accumulation of grease (risk of fire).
26. Please store the appliance in a dry and sheltered place.
27. For details on how to clean food contact surfaces, refer to the following paragraph of the manual.
28. If you detect a smell of gas:

    - Turn off the gas supply to the appliance
    - Open the lid if the model has one
    - Extinguish any open flame
    - If the smell persists, stop using the appliance, move away from the appliance and contact your dealer or the fire brigade immediately.

    A gas leak may cause a fire or explosion which

could result in serious injury or death or damage to property.

29. Always close the gas cylinder when you are not using your plancha.
30. Please purchase gas connection accessories (hose, regulator and gasket) that comply with the national regulations in force in the country of destination. These components must be replaced periodically, according to the date indicated on the body of each of them, or according to the national regulations in force in the country of destination.
31. The gas supply pipe (not provided) must be installed so that it does not come into contact with the hot surfaces of the grill during operation or during storage and travel.
32. Never attempt to disconnect the pressure regulator or any gas connection while using the plancha.
33. Follow the instructions for connecting the regulator for your gas plancha.
34. Inspect the gas supply hose before each use. If it is excessively cracked, worn or cut, it must be

replaced with a pressure regulator and hose assembly specified by the manufacturer before using the grill hose with a replacement assembly specified by the manufacturer before using the grill.

35. Do not overtighten connections. Do not use Teflon tape or sealing fluids on connections.

36. ⚠ Warning. Never connect your appliance to town gas (natural gas). The gas circuit is designed exclusively for butane/propane gas (G30/G31).

37. Ensure that the gas cylinder is placed outside the appliance during use.

38. Gas cylinders must never be used or stored lying down

39. After each use, ensure that all control levers are in the off position and that the gas cylinder supply is closed.

40. The parts sealed by the manufacturer or his agent shall not be manipulated by the user.

41. Reparation service : please post you message on www.livoo.fr in our help center.

Although this appliance has been manufactured to avoid sharp edges, care should be taken when handling all parts to avoid the risk of injury.
Remove all protective packaging and keep it away from children. Read the safety instructions carefully before you start using your plancha.
Refer to the parts list and assembly diagrams to assemble your plancha. Make sure that no parts or pieces are missing or damaged/broken, which could impair the proper functioning of the appliance. The guarantee for this appliance cannot be applied for abnormal conditions of use, incorrect storage conditions, lack of maintenance, modification of the product, use for professional purposes, etc.

Ignition

Make sure that the appliance is positioned on a stable, flat surface.
Wear protective gloves and open the vents wide (if the model has them) so that the air can flow in and accelerate the combustion.

⚠ **CAUTION: This plancha will become very hot. Do not move it during use.**

This product is intended for use with bottled gas only.
A regulator in accordance with EN16129: 2013 of 28-30 mbar must be used for butane gas or 37 mbar for propane gas.
Never use an adjustable regulator with the product.
Make sure that the regulator is correctly set so that the supply pipe and valves are filled with gas.
Otherwise, the burners will not have enough power and will not light or will cut out regularly.
If you need to replace the gas cylinder, make sure that the appliance is switched off and that there is no source of ignition nearby (spark, cigarette, open flame, etc.).
Make sure that the gas hose is not twisted, stretched, bent or kinked to allow free flow of gas.

- Use only spare parts supplied by your distributor. The failure to respect the modifications or the replacements of spare parts would pull the cancellation of the guarantee.
- Never connect your appliance directly on your gas cylinder; use a regulator and a NF typical pipe.
- Never cover the device before it is not completely cooled.
- Use no spray near your device.
- Use no product of ignition while you light the device.

Assembly

THANKS TO CHECK JOINED ASSEMBLY DOCUMENT

Before use:
Make sure the hose has no nicks, cracks or signs of heavy wear. Make sure that the expiry date is not exceeded.
Perform a leak test at the beginning of each season and each bottle replacement to ensure the proper functioning of your device and its connections.
NEVER USE AN OPEN FLAME TO DETECT GAS LEAKS. DO NOT LIGHT THE UNIT DURING THE TEST.
Set all unit controls to off (OFF), Properly connect your gas cylinder, Open the gas cylinder valve.
To detect a leak, apply a solution of equal parts liquid soap and water to all connections in the gas circuit (valves, hose, regulator and hex nut) with a brush.

If bubbles form anywhere, it indicates a leak.

Gas cylinder

The appliance can be used with any gas cylinder of weights between 4.5KGS and 15KGS butane and 3.9KGS to 13KGS propane. The gas cylinder should not be dropped or handled roughly! If the appliance is not in use, the cylinder must be disconnected. Replace the protective cap on the cylinder after disconnecting the cylinder from the appliance. The maximum weight of cylinder is 6.75KGS.

Cylinders must be stored outdoors in an upright position and out of the reach of children. The cylinder must never be stored where temperatures can reach over 50°C. Do not store the cylinder near flames, pilot lights or other sources of ignition. DO NOT SMOKE.The cylinder should be changed away from any source of ignition.

The height of the gas cylinder is below the 80cm, and the width is within 35cm.

Installation

Connect the gas cylinder hose and regulator on the left side of the plancha. Keep in mind that the gas cylinder must be kept away from heat and must be positioned stably . The diameter of the pipe should be 10mm. The recommended length of the hose should not exceed 1.5 m. Please choose a flexible hose resistant to heat above 80

Connecting the gas cylinder to the appliance

This appliance is only suitable for use with low-pressure butane, propane or their mixture gas and used with the appropriate low-pressure regulator via a flexible hose. The hose should be secured to the regulator and the appliance with hose clips.

- Using 28-30mbar regulator with category I3+ for butane gas and a 37mbar regulator with category I3+ for propane gas;
- Using a 28-30mbar regulator with category I3B/P (30);
- Using a 37mbar regulator with category I3B/P (37);
- Using a 50mbar regulator with category I3B/P (50);

Use a suitable regulator certified to BSEN 16129:2013.

Please consult your LPG dealer for information regarding a suitable regulator for the gas cylinder.

How to disconnect a gas cylinder

Close the gas cylinder valve. Wait until the burner is off. Replace the safety cap (if existing) on the empty bottle.

To check for leaks

Make 2-3 fluid ounces of leak detecting solution by mixing one part washing up liquid with 3 parts water. Ensure the control valve is “OFF”.

Connect the regulator to the cylinder and connect regulator with hose and outdoor gas grill, ensure the connections are secure then turn ON the gas.

Brush the soapy solution on to the hose and all joints. If bubbles appear you have a leak, which must be rectified before use.Turn off the gas supply in the event of gas leak.

Retest after fixing the fault. Turn OFF the gas at the cylinder after testing.

If detected leakage cannot be rectified, do not attempt to cure leakage but consult your gas dealer.

Regulator and hose

Use only regulators and hose approved for LPG at the above pressures (See Page 6). The life expectancy of the regulator is estimated as 10 years. It is recommended that the regulator is changed within 10 years of the date of manufacture.

The use of the wrong regulator or hose is unsafe; always check that you have the correct items before operating the plancha.

The hose used must conform to the relevant standard for the country of use. The length of the hose must be 1.5 meters (maximum). Worn or damaged hose must be replaced. Ensure that the hose is not obstructed, kinked, or in contact with any part of the plancha other than at its connection. Change the hose when the national conditions require it and/or depending on it validity.

The hose should not be twisted or kinked when attached to the regulator and outdoor gas grill. No part of the hose should touch any part of the appliance. So site the cylinder out to the left hand side of the appliance at the maximum distant permitted by the hose length.

Use of the device

Tips

Never grill your food in flames.

Flames can be caused by residues of grease and dripping juice on the burners. To mimic flames, clean the burners regularly, out of use and when the appliance is fully cooled.

The burners should ALWAYS be in the low position during cooking.

Protect your hands when cooking with protective gloves.

Do not use the appliance in strong winds. Do not use charcoal or lava stone.

Follow these instructions correctly to avoid serious injury or property damage and to preserve the device.

Carefully follow the assembly instructions of the device.

Connect the gas pipe to the plancha. Connect the regulator to the pipe. Connect the regulator to the gas cylinder valve following the instructions provided with the regulator. Turn all control knobs to the off position before opening the gas supply.

Lighting instructions: main burners

Connect the gas cylinder to the plancha following the instructions supplied with the regulator.

1. Turn all the control knobs to the 'OFF' position.
2. Turn 'ON' the gas supply at the cylinder or regulator switch following the regulator connection and operating instructions.
3. Push down and turn on the burner, at the same time, press on the red button of ignition, an audible click will be heard and then the burners will be light.
4. If the burner has not lit after two attempts, turn 'OFF' the gas tap and wait 5 minutes before retrying the ignition sequence. If the problem persists after turning the appliance back on, ask your gas supplier, dealer, or gas technician for help. Never try to repair the problem yourself, it could lead to serious bodily and/or material damage.
5. If the burner does not stay lit, repeat step 4.
6. When the burner has lit, the burner rate can be adjusted by turning the knob anticlockwise to any position between the full and low rate positions.
7. To switch off the plancha, cut the gas inlet by turning the button of the valve or the regulator in position "Stop", by following the instructions supplied with the regulator. Turn the buttons of all the burners in the directions of watch hands, in position "Stop" switched off,(faded), when flames are switched off.

Cleaning and maintenance

Rust spots may appear on the product due to the metallic particles contained in the stainless steel used in the manufacture of this product. We recommend that you brush them off quickly to limit their spread.

After each firing, wait for the product to cool down completely.

Empty the grease trap and clean your appliance and utensils after each use to avoid a highly flammable and toxic grease deposit on the cooking surfaces.

Do not use sharp objects or abrasive cleaners on the cooking surface. It is preferable to use a heavy-duty degreaser. Do not leave standing water in the appliance; this can lead to rust and rapid deterioration of the materials. Protect your appliance with a cover if you leave it outside in fine weather. Protect from rain and moisture during extended periods of non-use.

Cleaning

"Burning off" the plancha after every use (for approx 15 minutes) will keep excessive food residue to a minimum.

Outside surface

Use mild detergent or baking soda and hot water solution. Non-abrasive scouring powder can be used on stubborn stains, then rinse with water.

If the inside surface of the plancha lid has the appearance of pealing paint, baked on grease build up has turned to carbon and is flaking off. Clean thoroughly with strong hot soapy water solution. Rinse with water and allow to completely dry. **Never use oven cleaner.**

Interior of plancha bottom

Remove residue using brush, scraper and/or cleaning pad then wash with a soapy water solution. Rinse with water and allow dry it.

Cooking plate

Use a mild soapy water solution. Non-abrasive scouring powder can be used on stubborn stains then rinse with water.

Grease tray

Please do not open the grease tray during use.

When clean the grease tray, take it away.

Please check it on time and take away the oil when 1/3 full.

Cleaning the burner assembly

Turn the gas OFF at the control knob and disconnect the cylinder.

Remove cooling grate.

Clean the burner with a soft brush or blow clean with compressed air and wipe with a cloth.

Clean any clogged ports with a pipe cleaner or stiff wire (such as an opened paper clip).

Inspect burner for any damage (cracks or holes). If damage is found, replace with a new burner. Reinstall the burner, check to ensure that the Gas valve orifices are correctly positioned and secured inside the burner inlet (venturi).

In some cases your plancha will light back because of an insect crawling inside the burner venturi or a spider spinning its web inside the burner. This can be rectified by using a bottle brush inserted through the burner venturi and pushing it into the burner over the burner length. If condition persists consult your gas dealer.

UE DECLARATION OF CONFORMITY

We

DELTA

BP61071

67452 Mundolsheim – France

Declare under our own responsibility that the article :

- **Description : 4 burners gas plancha - Reference : DOC325**

to which this declaration applies, is in conformity with the applicable EU harmonization legislation :

DIRECTIVES	NORMES ou Exigences
2016/426 (appareils brûlant des combustibles gazeux)	EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024

David Bousquet, CEO

Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 632 186 00033 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 61 00 FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

Correct disposal of the unit (Electrical and Electronic Equipment).
(Applicable in the European Union and the rest of Europe that have adopted separate collection systems countries). The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.

- Non contractual illustration
- Product information is subject to change without prior notice.

ES

Gracias por haber elegido un producto Livoo!

Su batidora, su barbacoa, sus auriculares no son simples objetos, son una extensión de usted que le permite conectar con su gente, reunirla, reír e interactuar. El objetivo de Livoo es ayudarle a vivir su vida a tope sean cuales sean sus gustos a lo largo del año. Raclette en invierno, barbacoa en verano. O al revés. Usted decide. Aproveche esta libertad para disfrutar de momentos de bienestar en su vida diaria. Por eso innovamos constantemente y creamos productos inteligentes, con chispa y, sobre todo, asequibles.
Descubre toda nuestra colección en nuestra página web www.livoo.fr.

Livoo, tu compañero diario hasta las redes sociales!

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Instrucciones de seguridad

Por favor, tómese el tiempo de leer bien la hoja de instrucciones antes del primer uso y guárdela para un uso futuro.
El uso incorrecto del aparato puede causar daños al aparato o lesiones al usuario. Asegúrese de utilizar el aparato para el fin para el que ha sido diseñado. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños (desperfectos) causados por un uso incorrecto o un mal manejo.

LIVOO	
Modelo.	**DOC325**
Número CS	**CS - - - - - - (= "CS" + our order N° - ex: CS111584)**
Descripción:	**Plancha a gas 4 quemadores**

Potencia máxima	**10 kW (727g/h)**	**CE 2531-24 Pin: 2531DP-0165**			
Categoría :	$I_{3+\ (28-30/37)}$ V		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Tipos de gas :	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Butane (727g/h)**		
Presión del gas: :	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**
Tamaño del inyector Ø	**0.76 mm**		**0.76 mm**	**0.66 mm**	**0.70 mm**
Marcado del inyector	**0.76**		**0.76**	**0.66**	**0.70**
Número y código	202410				
Sólo para uso fuera de los locales **Este aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa vigente y utilizarse en una zona bien ventilada**					
Consulte las instrucciones antes de utilizarlo. **PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden estar muy calientes.** **Mantener alejado de los niños pequeños** **Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante su uso** **No mueva el aparato durante su uso** **Cierre la válvula del contenedor de gas después de su uso. No modifique el aparato.**					
País de destino : $I_{3+(28-30/37)}$: **BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR** $I_{3B/P(30)}$: **LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR** $I_{3B/P(50)}$: **AT, CH, DE, SK** $I_{3B/P(37)}$: **PL**					
DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANCE					

1. ⚠ PRECAUCIÓN: Este aparato se calentará mucho. No lo mueva durante el uso.
2. No mueva la unidad mientras esté en uso.
3. ⚠ PRECAUCIÓN: No deje el aparato al alcance de niños ni mascotas.

4. No deje nunca el aparato sin supervisión cuando lo use.
5. No permita que los niños utilicen o jueguen con el aparato.
6. Utilice el aparato solo para el uso previsto.

7. ⚠ ¡ADVERTENCIA! No lo utilice en espacios cerrados o confinados. Asegúrese de colocarlo en un área bien ventilada.
8. El aparato está diseñado para usarlo exclusivamente en exteriores y de acuerdo con la normativa local.
9. El uso o actividad incorrectos y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad de este manual pueden provocar lesiones graves o la muerte.
10. El uso o actividad incorrectos y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad de este manual pueden provocar un incendio o una explosión y causar daños materiales graves.
11. Realice una prueba de fugas cada año y siempre que se cambie o desconecte el cilindro

de gas. Verifique que las conexiones de las mangueras de gas estén apretadas y en buen estado.

12. El aparato debe instalarse sobre una superficie o suelo plano, estable y resistente al calor antes y durante el uso.
13. No obstruya las aberturas de ventilación de la plancha
14. No lo utilice cerca de materiales o sustancias inflamables. No guarde cilindros de gas o latas de aerosol desconectados cerca de este aparato. No lo utilice a menos de 1.5 metros distancia de material combustible.
15. No debe utilizar ningún producto de ignición con este aparato.
16. No se incline sobre el aparato al encender o cocinar.
17. Este aparato es solo para uso privado. No lo use en eventos o lugares públicos.
18. No modifique el aparato. Esta parrilla de gas se debe instalar de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas. Si el aparato se ha instalado en un taller, asegúrese de que este

se ha hecho correctamente y realice una prueba de fugas antes de utilizar la parrilla. La instalación incorrecta del aparato puede ser peligroso.

19. No utilice la plancha con vientos fuertes.
20. No utilice la plancha si no todas las piezas están en su lugar. Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación para instalar correctamente esta plancha. La instalación incorrecta puede ser peligrosa.
21. Use utensilios de plancha resistentes al calor adecuados para cocinar alimentos. Use guantes protectores cuando use la plancha para evitar quemaduras. Algunas partes accesibles pueden estar muy calientes.
22. No cubra la rejilla de cocción con papel de aluminio, plato o recipiente para evitar la acumulación de calor. No cocine en papel de aluminio.
23. Deje que la plancha, las cenizas y sus accesorios o piezas se enfríen completamente antes de limpiarla y almacenarla. Se recomienda vaciar las cenizas 24 horas

después de usar la plancha.

24. Deje que se enfríe siempre antes de guardarla o limpiarla.
25. Limpie el aparato y sus accesorios después de cada uso para evitar la acumulación de grasa (riesgo de incendio).
26. Guarde el aparato en un lugar seco y protegido.
27. Para obtener más información sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte el siguiente párrafo del manual.
28. Si detecta un olor a gas:
    Apague el suministro de gas hacia el aparato
    Abra la tapa si está disponible para el modelo
    Extinga cualquier llama abierta
    Si el olor persiste, deje de usar el aparato, aléjese y póngase en contacto con su distribuidor o el cuerpo de bomberos inmediatamente.Una fuga de gas puede provocar un incendio o una explosión que podría provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.
29. Cierre siempre la bombona de gas cuando no

esté utilizando la plancha.

30. Compre accesorios para la conexión del gas (manguera, regulador y empaque) que cumplan con las regulaciones nacionales vigentes en el país de destino. Estos componentes deben reemplazarse periódicamente, de acuerdo con la fecha indicada en cada uno, o de acuerdo con la normativa nacional vigente en el país de destino.
31. El tubo de suministro de gas (no suministrado) debe instalarse de forma que no entre en contacto con las superficies calientes de la parrilla durante el funcionamiento o durante el almacenamiento y el desplazamiento.
32. Advertencia. Nunca intente desconectar el regulador de presión ni ninguna conexión de gas mientras utiliza la plancha.
33. Siga las instrucciones para conectar el regulador para su plancha de gas.
34. Inspeccione la manguera de suministro de gas antes de cada uso. Si está excesivamente agrietada, desgastada o cortada, debe

sustituirse por un regulador de presión y un conjunto de manguera especificado por el fabricante antes de utilizar la manguera de la parrilla con un conjunto de repuesto especificado por el fabricante antes de utilizar la parrilla.

35. No apriete en exceso las conexiones. No utilice cinta de teflón ni líquidos de sellado en las conexiones.

36. ⚠dvertencia. Nunca conecte el aparato al servicio de gas (gas natural). El circuito de gas está diseñado exclusivamente para gas butano/propano (G30/G31).
37. Asegúrese de que la bombona de gas esté fuera del aparato durante su uso.
38. Los cilindros de gas nunca deben utilizarse ni almacenarse en posición horizontal
39. Después de cada uso, asegúrese de que todas las palancas de control estén en la posición de apagado y que el suministro del cilindro de gas esté cerrado.
40. Las piezas selladas por el fabricante o su agente no serán manipuladas por el usuario.

41. Servicio de reparación: envíe su mensaje a www.livoo.fr, sección Centro de ayuda.

Aunque este aparato se ha fabricado para evitar bordes afilados, se debe tener cuidado al manipular todas las piezas para evitar el riesgo de lesiones.
Retire todo el embalaje protector y manténgalo alejado de los niños. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de empezar a usar la plancha.
Consulte la lista de piezas y los diagramas de instalación para instalar la plancha. Asegúrese de que no falten partes o piezas o que estas estén dañadas o rotas, lo que podría perjudicar el funcionamiento correcto del aparato. La garantía de este aparato no puede aplicarse por condiciones anormales de uso, condiciones de almacenamiento incorrectas, falta de mantenimiento, modificación del producto, uso para fines profesionales, etc.

Encendido

Asegúrese de que el aparato está colocado sobre una superficie plana y estable.
Use guantes protectores y abra las rejillas de ventilación (si el modelo las tiene) para que el aire pueda fluir y acelerar la combustión.

⚠ **PRECAUCIÓN: Esta plancha se calentará mucho. No la mueva durante el uso.**

Este producto está diseñado para su uso únicamente con gas embotellado.
Se debe utilizar un regulador de acuerdo con EN16129:2013 de 28-30 mbar para el gas butano o 37 mbar para el gas propano.
Nunca utilice un regulador ajustable con el producto.
Asegúrese de que el regulador está correctamente ajustado de modo que el tubo de suministro y las válvulas estén llenos de gas. De lo contrario, los quemadores no tendrán suficiente energía y no se encenderán o se cortarán regularmente.
Si necesita sustituir la bombona de gas, asegúrese de que el aparato está apagado y de que no hay ninguna fuente de ignición cerca (chispa, cigarrillo, llama abierta, etc.).
Asegúrese de que la manguera de gas no esté torcida, estirada, doblada o curvada para permitir el libre flujo de gas.

- Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas por su distribuidor. No acatar las modificaciones o las sustituciones de las piezas de repuesto provocaría la cancelación de la garantía.
- Nunca conecte el aparato directamente al cilindro de gas; utilice un regulador y un tubo NF típico.
- Nunca cubra el aparato antes de que esté completamente frío.
- No utilice aerosol cerca del aparato.
- No utilice ningún producto de ignición mientras enciende el aparato.

Ensamblaje

GRACIAS POR VERIFICAR EL DOCUMENTO DE ENSAMBLAJE ADJUNTO

Antes de usarlo:

Asegúrese de que la manguera no tenga mellas, grietas ni signos de desgaste excesivo. Asegúrese de que no exceda la fecha de caducidad.
Realice una prueba de fugas al inicio de cada temporada y sustituya cada botella para garantizar el correcto funcionamiento de su dispositivo y sus conexiones.
NUNCA UTILICE UNA LLAMA ABIERTA PARA DETECTAR FUGAS DE GAS. NO ENCIENDA LA UNIDAD DURANTE LA PRUEBA.
Ponga todos los controles de la unidad en OFF (APAGADO), conecte correctamente su cilindro de gas, abra la válvula del cilindro de gas.
Para detectar una fuga, aplique una solución de jabón líquido y agua en partes iguales a todas las conexiones del circuito de gas (válvulas, manguera, regulador y tuerca hexagonal) con un cepillo.
Si se forman burbujas en cualquier lugar, indica una fuga.

Cilindro de gas

El aparato se puede utilizar con cualquier cilindro de gas de peso entre 4.5 KGS y 15 KGS de gas butano y 3.9 kgs a 13kgs de gas propano. ¡El cilindro de gas no debe dejarse caer ni manipularse con brusquedad!
Si el aparato no está en uso, el cilindro debe estar desconectado. Vuelva a colocar la tapa protectora del cilindro después de desconectarlo del aparato. El peso máximo del cilindro es de 6.75 KGS.
Los cilindros deben almacenarse en el exterior, en posición vertical y fuera del alcance de los niños. El cilindro nunca debe almacenarse donde las temperaturas puedan superar los 50 °C. No almacene el cilindro cerca de llamas, luces piloto u otras fuentes de ignición. NO FUME. El cilindro debe alejarse de cualquier fuente de ignición.
La altura del cilindro de gas está por debajo de los 80cm, y el ancho está dentro de los 35cm.

Instalación

Conecte la manguera del cilindro de gas y el regulador en el lado izquierdo de la plancha. Tenga en cuenta que el cilindro de gas debe mantenerse alejado del calor y debe colocarse de forma estable. El diámetro de la tubería debe ser de 10mm. La longitud recomendada de la manguera no debe exceder los 1.5 m. Elija una manguera flexible resistente al calor por encima de 80 m.

Cómo conectar el cilindro de gas al aparato

Este aparato solo es adecuado para su uso con butano de baja presión, propano o su mezcla de gas y se utiliza con el regulador de baja presión adecuado a través de una manguera flexible. La manguera debe fijarse al regulador y al aparato con abrazaderas.
- Uso de un regulador de 28-30 mbar con categoría I3+ para gas butano y un regulador de 37mbar con categoría I3+ para gas propano;
- Uso de un regulador de 28-30mbar con categoría 30/P;
- Uso de un regulador de 37mbar con categoría 37/P;
- Uso de un regulador de 50mbar con categoría 50/P;

Utilice un regulador adecuado certificado según BSEN 16129:2013.
Consulte a su distribuidor de GLP para obtener información sobre un regulador adecuado para el cilindro de gas.

Cómo desconectar un cilindro de gas

Cierre la válvula del cilindro de gas. Espere hasta que el quemador esté apagado. Vuelva a colocar el tapón de seguridad (si lo hubiera) en el cilindro vacío.

Verificar si hay fugas

Prepare de 2 a 3 onzas líquidas de solución de detección de fugas mezclando una parte de líquido de lavado con 3 partes de agua.
Asegúrese de que la válvula de control esté “DESCONECTADA”.
Conecte el regulador al cilindro y conecte el regulador con la manguera y la parrilla de gas al aire libre, asegúrese de que las conexiones estén seguras y ENCIENDA el gas.
Cepille la solución jabonosa en la manguera y en todas las juntas. Si aparecen burbujas, tiene una fuga, la que debe rectificarse antes de usarlo. Apague el suministro de gas en caso de fuga de gas.

Vuelva a realizar la prueba después de solucionar la avería. APAGUE el gas en el cilindro después de la prueba.
Si la fuga detectada no se puede rectificar, no intente reparar la fuga, sino consulte a su distribuidor de gas.

Regulador y manguera

Utilice únicamente reguladores y mangueras homologadas para GLP a las presiones anteriores (Consulte la Página 6). La esperanza de vida del regulador se estima en 10 años. Se recomienda cambiar el regulador en un plazo de 10 años a partir de la fecha de fabricación.
El uso de un regulador o una manguera incorrectos no es seguro; compruebe siempre que dispone de los elementos correctos antes de utilizar la plancha.
La manguera utilizada debe cumplir con la norma correspondiente para el país de uso. La longitud de la manguera debe ser de 1.5 metros (máximo). Se debe sustituir la manguera desgastada o dañada.
Asegúrese de que la manguera no esté obstruida, doblada ni en contacto con ninguna parte de la plancha que no sea su conexión. Cambie la manguera cuando las condiciones nacionales lo requieran y/o dependiendo de su validez.
La manguera no debe retorcerse ni doblarse cuando está conectada al regulador y a la parrilla de gas exterior. Ninguna parte de la manguera debe tocar ninguna parte del aparato. Coloque el cilindro hacia el lado izquierdo del aparato a la distancia máxima permitida por la longitud de la manguera.

Uso del aparato

Consejos

Nunca cocine los alimentos sobre las llamas.
Las llamas pueden ser causadas por residuos de grasa y goteo de jugo en los quemadores. Para imitar las llamas, limpie los quemadores con regularidad, sin usarlos y cuando el aparato esté completamente frío.
Los quemadores deben estar SIEMPRE en la posición baja durante la cocción.
Protéjase las manos cuando cocine con guantes protectores.
No utilice el aparato con vientos fuertes. No utilice carbón ni piedra de lava.
Siga estas instrucciones correctamente para evitar lesiones graves o daños materiales y para preservar el dispositivo.
Siga atentamente las instrucciones de instalación del dispositivo.
Conecte el tubo de gas a la plancha. Conecte el regulador al tubo. Conecte el regulador a la válvula del cilindro de gas siguiendo las instrucciones proporcionadas con el regulador. Gire todas las perillas de control a la posición OFF (Apagado) antes de abrir el suministro de gas.

Instrucciones de encendido: quemadores principales

Conecte la botella de gas a la plancha siguiendo las instrucciones suministradas con el regulador.

1. Gire todos los mandos de control a la posición de APAGADO.
2. ENCIENDA el suministro de gas en el interruptor del cilindro o regulador siguiendo la conexión del regulador y las instrucciones de funcionamiento.
3. Presione hacia abajo y encienda el quemador, al mismo tiempo, presione el botón rojo de encendido, se escuchará un clic y luego los quemadores se encenderán.
4. Si el quemador no se ha encendido después de dos intentos, APAGUE la llave de gas y espere 5 minutos antes de volver a intentar la secuencia de encendido. Si el problema persiste después de volver a encender el aparato, pida ayuda a su proveedor de gas, distribuidor o técnico de gas. Nunca intente reparar el problema usted mismo, ya que podría provocar daños corporales o materiales graves.
5. Si el quemador no permanece encendido, repita el paso 4.

6. Cuando el quemador se ha encendido, la velocidad del quemador se puede ajustar girando el mando hacia la izquierda a cualquier posición entre las posiciones de velocidad máxima y baja.
7. Para apagar la plancha, corte la entrada de gas girando el botón de la válvula o el regulador en la posición "Detener", siguiendo las instrucciones suministradas con el regulador. Gire los botones de todos los quemadores hacia la derecha, en la posición de parada apagada (apagada), cuando las llamas estén apagadas.

Limpieza y mantenimiento

Pueden aparecer manchas de óxido en el producto debido a las partículas metálicas contenidas en el acero inoxidable utilizado en la fabricación de este producto. Le recomendamos que los cepille rápidamente para limitar su propagación.
Después de cada cocción, espere a que el producto se enfríe por completo.
Vacíe la trampa de grasa y limpie el aparato y los utensilios después de cada uso para evitar depósitos de grasa altamente inflamables y tóxicos en las superficies de cocción.
No utilice objetos afilados ni limpiadores abrasivos en la superficie de cocción. Es preferible utilizar un desengrasante de alta resistencia. No deje agua estancada en el aparato, ya que podría oxidarse y deteriorarse rápidamente los materiales. Proteja el aparato con una cubierta si lo deja afuera cuando haga buen tiempo. Proteja de la lluvia y la humedad durante períodos prolongados de no uso.

Limpieza

"Quemar" la plancha después de cada uso (durante aproximadamente 15 minutos) mantendrá el exceso de residuos de alimentos al mínimo.

Superficie exterior

Use detergente suave o bicarbonato de sodio y solución de agua caliente. El polvo de limpieza no abrasivo se puede utilizar en manchas difíciles, luego enjuague con agua.
Si la superficie interior de la tapa de la plancha tiene la apariencia de pintura descascarada, la acumulación de grasa al horno se ha convertido en carbono y se está descascarando. Limpie a fondo con una solución de agua jabonosa caliente fuerte. Enjuague con agua y deje que se seque por completo.

Nunca utilice limpiador para hornos.

Interior de la plancha inferior

Elimine los residuos con un cepillo, un raspador y/o una almohadilla de limpieza y, a continuación, lave con una solución de agua jabonosa. Enjuague con agua y deje que se seque.

Placa de cocción

Utilice una solución suave de agua jabonosa. El polvo de limpieza no abrasivo se puede utilizar en manchas difíciles y luego enjuagar con agua.

Bandeja para grasa

No abra la bandeja para grasa durante su uso.
Cuando limpie la bandeja para grasa, retírela.
Compruébelo a tiempo y retire el aceite cuando esté 1/3 lleno.

Limpieza del conjunto del quemador

APAGUE el gas con el mando de control y desconecte el cilindro.
Retire la rejilla de refrigeración.
Limpie el quemador con un cepillo suave o con aire comprimido y límpielo con un paño.
Limpie los puertos obstruidos con un limpiador de tuberías o un cable rígido (como un clip de papel abierto).
Inspeccione el quemador en busca de daños (grietas u orificios). Si se detectan daños, sustitúyalos por un quemador nuevo. Vuelva a instalar el quemador y compruebe que los orificios de la válvula de gas están correctamente colocados y fijados dentro de la entrada del quemador (Venturi).
En algunos casos, la plancha se encenderá de nuevo debido a que un insecto se arrastra dentro del quemador Venturi o una araña que teje su red dentro del quemador. Esto se puede rectificar mediante el

uso de un cepillo para botellas insertado a través del quemador Venturi y empujándolo en el quemador sobre la longitud del quemador. Si la condición persiste, consulte a su distribuidor de gas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE
Nosotros
DELTA
BP61071
67452 Mundolsheim - Francia
Declarar bajo nuestra responsabilidad que el artículo:

- Descripción: Plancha a gas 4 quemadores - Referencia: DOC325

al que se aplica esta declaración, es conforme a la legislación de armonización de la UE aplicable:

DIRECTIVAS	NORMAS o requisitos
2016/426 (aparatos que queman combustibles gaseosos)	EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 432 186 00033 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 61 22 FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

• ilustración no contractuales
• La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

DE

Danke, dass du dich für ein Livoo-Produkt entschieden hast!

Ihr Mixer, Ihr Grill, Ihre Kopfhörer sind nicht einfach nur Gegenstände, sie sind eine Erweiterung Ihrer selbst, die es Ihnen ermöglicht, Ihren Mitmenschen näher zu kommen, sie zu treffen, mit ihnen zu lachen und sich mit ihnen zu unterhalten. Livoo will Ihnen dabei helfen, ihr Leben in vollen Zügen zu genießen, egal zu welcher Jahreszeit. Winter Raclette, Sommer Grillen. Oder umgekehrt. Sie entscheiden. Nutzen Sie diese Freiheit für Feel Good-Momente im Alltag. Aus diesem Grund sind wir ständig innovativ und schaffen Produkte, die clever, peppig und vor allem erschwinglich sind.
Unser gesamtes Sortiment findest du auf unserer Webseite www.livoo.fr.

Livoo, Ihr täglicher Begleiter in den sozialen Netzwerken!

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch gut zu lesen und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch auf. Eine Fehlbedienung des Gerätes oder ein unsachgemäßer Gebrauch kann Schaden anfügen oder den Benützer verletzen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät für den vorhergesehenen Zweck benützen; wir lehnen jede Verantwortung für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder schlechte Handhabung ab.

LIVOO					
Modell	**DOC325**				
CS-Nummer	**CS - - - - - - (= „CS“ + unsere Bestell-Nr. - z. B.: CS111584)**				
Beschreibung	Plancha-gaz-4-Brenner				
Max. Leistung	**10 kW (727g/h)**	CE 2531-24 **Pin: 2531DP-0165**			
typ	$I_{3+\ (28-30/37)}$ V		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Gasarten	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Butane (727g/h)**		
Gasdruck	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**
Größe der brennerdüse Ø	**0.76 mm**		**0.76 mm**	**0.66 mm**	**0.70 mm**
Markierung der Einspritzdüse	**0.76**		**0.76**	**0.66**	**0.70**
Nummer und Code	**202410**				

Nur außerhalb von Räumlichkeiten zu verwenden.
Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anweisungen.
Achtung: Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Halten Sie kleine Kindern fern.
Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von entzündlichen Materialien ferngehalten werden!
Das Gerät während des Gebrauchs nicht abdecken.
Schließen Sie nach dem Gebrauch das Gasflaschenventil. Das Gerät nicht modifizieren.

ZIELLÄNDER:

$I_{3+(28-30/37)}$: **BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR**
$I_{3B/P(30)}$: **LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR**
$I_{3B/P(50)}$: **AT, CH, DE, SK**
$I_{3B/P(37)}$: **PL**

DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANKREICH

1. ⚠ ACHTUNG: Dieses Gerät wird sehr heiß. Bewegen Sie den Grill während der Verwendung nicht.
2. Bewegen Sie das Gerät während der Verwendung nicht

3. ⚠ ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät nicht in der Reichweite von Kindern und Haustieren.
4. Lassen Sie das Gerät während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt.
5. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen oder damit zu spielen.
6. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

7. ⚠ ARCHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder begrenzten Räumen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt wird.
8. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Freien und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften bestimmt.
9. Die unsachgemäße Verwendung oder

Handhabung sowie die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise in dieser Anleitung können zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

10. Die unsachgemäße Verwendung oder Handhabung sowie die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in dieser Anleitung können zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwere Sachschäden verursachen.
11. Führen Sie jedes Jahr und bei jedem Wechsel oder Abklemmen der Gasflasche eine Dichtheitsprüfung durch. Prüfen Sie, ob die Verbindungen der Gasschläuche dicht und in gutem Zustand sind.
12. Das Gerät muss vor und während dem Gebrauch auf einer flachen, ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche oder einem Boden aufgestellt sein.
13. Die Lüftungsschlitze des Gasgrills dürfen nicht blockiert werden.
14. Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Stoffen verwenden. Lagern Sie keine abgetrennten Gasflaschen oder Spraydosen in der Nähe des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht innerhalb von 1,5 Metern von brennbaren

Materialien.

15. In Verbindung mit diesem Gerät dürfen keine Grillanzünder verwendet werden.
16. Beugen Sie sich beim Zünden oder Kochen nicht über das Gerät.
17. Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für Veranstaltungen oder an öffentlichen Orten.
18. Das Gerät nicht modifizieren. Dieser Gasgrill muss gemäß der mitgelieferten Montageanleitung zusammengebaut werden. Wenn das Gerät in einem Geschäft montiert wurde, vergewissern Sie sich, dass die Montage korrekt durchgeführt wurde und führen Sie vor der Verwendung des Grills eine Dichtheitsprüfung durch. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährlich sein.
19. Verwenden Sie den Gasgrill nicht bei starkem Wind.
20. Verwenden Sie den Gasgrill nicht, wenn eines seiner Teile nicht in Position angebracht ist. Befolgen Sie unbedingt die Montageanleitung, um den Gasgrill ordnungsgemäß zusammenzubauen. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährlich sein.

21. Verwenden Sie geeignetes hitzebeständiges Grillbesteck, um das Grillgut zu handhaben. Tragen Sie bei der Benutzung des Gasgrills Schutzhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden. Einige zugängliche Teile können sehr heiß sein.
22. Decken Sie den Grillrost nicht mit Folie, Tellern oder Behältern ab, um einen Hitzestau zu vermeiden. Grillen Sie kein Grillgut in Aluminiumfolie.
23. Lassen Sie den Gasgrill, die Asche und sein Zubehör oder Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie den Grill reinigen und lagern. Es wird empfohlen, Aschereste 24 Stunden nach der Benutzung des Gasgrills zu entleeren.
24. Vor dem Lagern oder der Reinigung das Gerät stets abkühlen lassen.
25. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch, um Fettansammlungen zu vermeiden (Brandgefahr).
26. Bitte lagern Sie das Gerät an einem trockenen und geschützten Ort.
27. Einzelheiten zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im nachfolgenden Abschnitt des Handbuchs.

28. Falls Sie einen Gasgeruch feststellen:
    - Schalten Sie die Gaszufuhr zum Gerät ab.
    - Öffnen Sie die Haube, falls das Modell über eine solche verfügt.
    - Löschen Sie alle offenen Flammen.
    - Wenn der Geruch anhält, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, entfernen Sie sich vom Gerät und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler oder die Feuerwehr.

    Ein Gasleck kann einen Brand oder eine Explosion verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.
29. Schließen Sie stets die Gasflasche, wenn Sie Ihren Gasgrill nicht benutzen.
30. Kaufen Sie bitte Gasanschlusszubehör (Schlauch, Druckregler und Dichtung), das den im Bestimmungsland geltenden, nationalen Vorschriften entspricht. Diese Komponenten müssen in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden, entsprechend dem auf dem Gehäuse angegebenen Datum oder gemäß den im Bestimmungsland geltenden nationalen Vorschriften.

31. Die Gasversorgungsleitung (nicht im Lieferumfang vorhanden) muss so verlegt werden, dass sie während des Betriebs, der Lagerung und des Transports nicht mit den heißen Oberflächen des Grills in Berührung kommt.
32. Versuchen Sie niemals während der Benutzung des Gasgrills, den Druckregler oder einen Gasanschluss zu lösen.
33. Befolgen Sie die Anweisungen zum Anschluss des Druckreglers für den Gasgrill.
34. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Gasversorgungsschlauch. Falls dieser unverhältnismäßig rissig, abgenutzt oder zerschnitten ist, muss er vor der Benutzung des Grills durch eine vom Hersteller angegebene Druckregler- und Schlauchbaugruppe ersetzt werden.
35. Ziehen Sie die Anschlüsse nicht zu fest an. Verwenden Sie kein Teflonband oder Dichtflüssigkeiten an den Anschlüssen.

36. ⚠ Warnung! Schließen Sie Ihr Gerät niemals

an die städtische Gasversorgung (Erdgas) an. Das Gassystem ist ausschließlich für Butan-/Propangas (G30/G31) ausgelegt.

37. Stellen Sie sicher, dass die Gasflasche während des Gebrauchs außerhalb des Geräts steht.
38. Gasflaschen dürfen niemals liegend benutzt oder gelagert werden.
39. Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass sich alle Bedienhebel in der Aus-Stellung befinden und dass das Gasflaschenventil geschlossen ist.
40. Die vom Hersteller oder seinem Vertreter versiegelten Teile dürfen vom Benutzer nicht manipuliert werden.
41. Reparaturservice: Senden Sie Ihre Nachricht an www.livoo.fr, Rubrik Hilfezentrum.

Obwohl dieses Gerät so gefertigt wurde, dass das Vorhandensein scharfer Kanten vermieden wird, sollten Sie beim Umgang mit allen Teilen vorsichtig sein, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden. Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und halten Sie sie von Kindern fern. Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihren Gasgrill in Betrieb nehmen.
Beziehen Sie sich auf die Teileliste und die Montagediagramme für den Zusammenbau Ihres Gasgrills. Stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen oder beschädigt/zerbrochen sind, welche die ordnungsgemäße Funktionsweise des Geräts beeinträchtigen könnten. Der Garantieanspruch für dieses Gerät verfällt bei unsachgemäßer Verwendung, falscher Lagerung, ausbleibender Wartung, Modifizierungen oder kommerzieller Nutzung des Geräts.

Zündung

Vergewissern Sie sich, dass der Grill auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
Tragen Sie Schutzhandschuhe und öffnen Sie die Lüftungsschlitze weit (falls das Modell über solche verfügt), damit Luft einströmen und die Verbrennung beschleunigt werden kann.

VORSICHT: Dieser Gasgrill wird sehr heiß. Bewegen Sie den Grill während der Verwendung nicht.

Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit Gasflaschen bestimmt.
Für Butangas muss ein Druckregler nach DIN EN16129:2013 mit 28-30 mbar oder für Propangas mit 37 mbar verwendet werden.
Verwenden Sie niemals einen einstellbaren Druckregler mit diesem Gerät.
Achten Sie darauf, dass der Regler ordnungsgemäß justiert ist, so dass die Versorgungsleitung und die Ventile mit Gas gefüllt sind. Andernfalls haben die Brenner nicht genügend Leistung, zünden nicht oder gehen regelmäßig aus.
Wenn Sie die Gasflasche austauschen müssen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und sich keine Zündquelle in der Nähe befindet (Funken, Zigarette, offene Flamme usw.).
Vergewissern Sie sich, dass der Gasschlauch nicht verdreht, gedehnt, gebogen oder geknickt ist, damit das Gas ungehindert durchströmen kann.

- Verwenden Sie nur von Ihrem Händler bereitgestellte Ersatzteile. Die Nichteinhaltung von Modifikationen oder des Austauschs von Ersatzteilen führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verbinden Sie Ihr Gerät niemals direkt mit der Gasflasche; verwenden sie einen Druckregler und ein NF-konformes Rohr.
- Decken Sie niemals das Gerät ab, bevor es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie kein Spray/Sprühflaschen in der Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie keinen Grillanzünder während dem Zünden des Geräts.

Zusammenbau

LESEN SIE SORGSAM DIE BEIGEFÜGTE MONTAGEANLEITUNG

Vor der Verwendung:
Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch keine Einkerbungen, Risse oder Anzeichen starker Abnutzung aufweist. Achten Sie darauf, dass das Verfallsdatum nicht abgelaufen ist.
Führen Sie zu Beginn jeder Grillsaison und bei jedem Flaschenwechsel eine Dichtheitsprüfung durch, um das einwandfreie Funktionieren Ihres Geräts und seiner Anschlüsse zu gewährleisten.
VERWENDEN SIE NIEMALS EINE OFFENE FLAMME, UM GASLECKS AUFZUSPÜREN. ZÜNDEN SIE NICHT DIE GRILLFLAMME WÄHREND DER ÜBERPRÜFUNG.
Stellen Sie alle Bedienelemente des Geräts auf AUS. Schließen Sie Ihre Gasflasche ordnungsgemäß an und öffnen Sie das Gasflaschenventil.
Um ein Leck aufzuspüren, bürsten Sie eine Lösung aus gleichen Teilen Flüssigseife und Wasser über alle Gasanschlüsse (Ventile, Schlauch, Druckregler und Sechskantmutter).
Falls sich an irgendeiner Stelle Blasen bilden, deutet dies auf ein Leck hin.
Gasflasche
Das Gerät kann mit jeder Gasflasche mit einem Gewicht zwischen 4,5 kg und 15 kg Butan und 3,9 kg bis 13 kg Propan verwendet werden. Die Gasflasche darf nicht fallen gelassen oder unachtsam gehandhabt werden! Falls das Gerät nicht in Gebrauch ist, muss die Gasflasche abgetrennt werden. Bringen Sie die Schutzkappe wieder auf der Gasflasche an, nachdem Sie die Gasflasche vom Gerät getrennt haben. Das maximale Flaschengewicht beträgt 6,75 kg.
Gasflaschen müssen im Freien aufrecht und außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden. Gasflaschen dürfen nicht an einem Ort aufbewahrt werden, an dem Temperaturen über 50 °C erreicht werden. Bewahren Sie die Flasche nicht in der Nähe von Flammen, Zündflammen oder anderen

Zündquellen auf. RAUCHEN VERBOTEN. Die Gasflasche darf nicht in der Nähe von Zündquellen gewechselt werden.
Die Höhe der Gasflasche muss unter 80 cm betragen und die Breite innerhalb von 35 cm liegen.

Installation

Schließen Sie den Gasflaschenschlauch und den Druckregler auf der linken Seite des Gasgrills an. Beachten Sie, dass die Gasflasche vor Hitze geschützt aufgestellt werden muss und stabil steht. Der Durchmesser des Schlauches muss 10 mm betragen. Die empfohlene Schlauchlänge darf 1,5 m nicht überschreiten. Bitte wählen Sie einen flexiblen Schlauch, der einer Hitze über 80 °C widersteht.

Anschluss der Gasflasche an das Gerät

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz mit Butan, Propan oder deren Gasgemischen in Standarddruckflaschen geeignet und muss mit einem entsprechenden Niederdruckregler (siehe unten) über einen flexiblen Schlauch verwendet werden. Der Schlauch ist mit Schlauchschellen am Druckregler und dem Gerät anzuschließen.

- Verwendung eines 28-30 mbar Reglers der Kategorie I3+ für Butangas und einem 37 mbar Regler der Kategorie I3+ für Propangas;
- Verwendung eines 28-30 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(30);
- Verwendung eines 37 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(37);
- Verwendung eines 50 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(50);

Verwendung eines geeigneten Druckreglers, der nach BSEN 16129:2013 zertifiziert ist.
Bitte wenden Sie sich an Ihren LPG-Händler, um Informationen über einen geeigneten Druckregler für die Gasflasche zu erhalten.

Abklemmen der Gasflasche

Schließen Sie das Gasflaschenventil. Warten Sie, bis die Flamme des Brenners erlischt. Setzen Sie die Sicherheitskappe (falls vorhanden) wieder auf die leere Gasflasche.

Überprüfung auf Lecks:

Zur Herstellung von 100 ml Leckprüflösung, mischen Sie 1 Teil Geschirrspülmittel mit 3 Teilen Wasser.
Stellen Sie sicher, dass das Steuerventil auf „AUS“ gestellt ist.
Schließen Sie den Druckregler an der Gasflasche an und bringen Sie den Schlauch samt Druckregler am Gasgrill an. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse dicht sind und drehen Sie dann das Gas auf „EIN“.
Bürsten Sie die Seifenlösung auf den Schlauch und alle Verbindungsstücke. Falls es zu einer Blasenbildung kommt, besteht ein Leck, das vor der Verwendung behoben werden muss.
Führen Sie nach Behebung des Fehlers eine erneute Prüfung durch. Drehen Sie nach dem Test die Gaszufuhr an der Gasflasche AUS.
Wenn das erkannte Leck nicht beseitigt werden kann, führen Sie keine weiteren Maßnahmen durch, sondern wenden Sie sich an Ihren Gashändler.

Druckregler und Schlauch

Verwenden Sie nur Druckregler und Schläuche, die für Flüssiggas mit den oben genannten Drucktypen zugelassen sind (siehe Seite 6). Die Lebenserwartung des Druckreglers wird auf 10 Jahre geschätzt. Es wird empfohlen, den Druckregler innerhalb von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum auszutauschen.
Die Verwendung eines falschen Druckreglers oder Schlauchs ist nicht sicher; überprüfen Sie stets, ob Sie die richtigen Teile verwenden, bevor Sie den Gasgrill in Betrieb nehmen.
Der verwendete Schlauch muss der geltenden Norm im Verwendungsland entsprechen. Die Schlauchlänge darf maximal 1,5 Meter betragen. Abgenutzte bzw. beschädigte Schläuche müssen ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht verstopft, geknickt bzw. keinen Kontakt mit einem anderen Teil des Gasgrills als dem Anschlussteil hat. Tauschen Sie den Schlauch aus, wenn die nationalen Vorschriften es erfordern und/oder je nach Ablaufdatum.
Der Schlauch darf beim Anschluss an den Druckregler und den Gasgrill nicht verdreht oder geknickt sein. Kein Teil des Schlauchs darf irgendein Geräteteil berühren. Stellen Sie die Gasflasche in dem für die Schlauchlänge maximal zulässigen Abstand an der linken Seite des Geräts auf.

Geräteverwendung

Tipps

Lassen Sie die Flammen niemals das Grillgut berühren.

Flammenbildung kann durch auf die Brenner tropfende Fett- und Saftreste auftreten. Zur Limitierung der ungewollten Flammenbildung, reinigen Sie die Brenner regelmäßig, sobald das Gerät nicht benutzt wird und nachdem es vollständig abgekühlt ist.

Die Brenner sollten während des Kochens IMMER auf niedriger Flamme eingestellt sein.

Schützen Sie Ihre Hände beim Kochen mit Schutzhandschuhen.

Verwenden Sie den Grill nicht bei starkem Wind. Verwenden Sie keine Holzkohle oder Lavasteine.

Befolgen Sie diese Anweisungen ordnungsgemäß, um schwere Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden und den Gerätezustand beizubehalten.

Befolgen Sie sorgfältig die Montageanleitung des Geräts.

Schließen Sie den Gasschlauch am Gasgrill an. Schließen Sie den Druckregler am Schlauch an. Schließen Sie den Druckregler am Gasflaschenventil an und befolgen Sie dabei die dem Druckregler beiliegenden Anweisungen. Drehen Sie alle Drehknöpfe in die Aus-Stellung, bevor Sie die Gaszufuhr öffnen.

Zündhinweise: Hauptbrenner

Schließen Sie die Gasflasche gemäß der mit dem Regler gelieferten Anleitung an den Gasgrill an.

1. Stellen Sie alle Bedienknöpfe in die Position „AUS“.
2. Schalten Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche oder am Druckreglerschalter gemäß den Anschluss- und Bedienanweisungen des Druckreglers ein.
3. Zum Zünden des Brenners, drücken und drehen Sie gleichzeitig den roten Zündknopf bis ein hörbares Klicken ertönt und der Brenner gezündet wird.
4. Falls der Brenner nach zwei Versuchen nicht gezündet hat, drehen Sie den Gashahn auf „AUS“, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie die Zündsequenz. Wenn das Problem nach dem erneuten Zünden weiterhin besteht, wenden Sie sich zur Hilfe an Ihren Gaslieferanten, Händler oder an einen Gastechniker. Versuchen Sie niemals, das Problem eigenständig zu beheben, da dies zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
5. Falls der Brenner nicht eingeschaltet bleibt, wiederholen Sie Schritt 4.
6. Wenn der Brenner gezündet hat, kann die Brennerflamme durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn auf eine beliebige Position zwischen hoher und niedriger Flamme eingestellt werden.
7. Zum Ausschalten des Gasgrills, unterbrechen Sie die Gaszufuhr, indem Sie den Knopf des Gasventils oder Druckreglers unter Befolgung der dem Druckregler beiliegenden Anweisungen in die Position „Stop“ drehen. Sobald die Flammen erloschen sind, drehen Sie die Knöpfe aller Brenner im Uhrzeigersinn in die Position „Stop“ (ausgeschaltet).

Reinigung und Pflege

Aufgrund der Metallpartikel, die in dem für die Herstellung dieses Produkts verwendeten Edelstahl enthalten sind, können sich Rostflecken auf dem Produkt bilden. Wir empfehlen Ihnen, diese rechtzeitig abzubürsten, um deren Ausbreitung zu begrenzen.

Warten Sie nach jeder Verwendung, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist.

Entleeren Sie die Fettauffangschale und reinigen Sie das Gerät und die Grillutensilien nach jedem Gebrauch, um zu vermeiden, dass sich hochentflammbare und giftige Fettablagerungen bilden.

Verwenden Sie auf der Kochfläche keine scharfen Gegenstände oder Scheuermittel. Es wird empfohlen, einen starken Fettlöser zu verwenden. Lassen Sie kein Wasser im Gerät stehen. Dies kann zu Rostbildung führen und einem schnellen Materialverfall verursachen. Schützen Sie Ihr Gerät mit einer Abdeckung,

wenn Sie es bei guten Witterungsbedingungen draußen stehen lassen. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit, wenn es längere Zeit unbenutzt bleibt.

Reinigung

Das „Ausbrennen“ des Gasgrills nach jedem Gebrauch (ca. 15 Minuten) hält die übermäßige Ablagerung verbleibender Essensreste auf einem Minimum.

Gehäuse

Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel oder eine Mischung aus Backpulver und heißem Wasser. Bei hartnäckigen Flecken kann nicht aggressives Scheuerpulver verwendet werden. Im Anschluss mit Wasser abspülen.

Falls auf der Innenseite der Grillhaube ein Effekt sichtbar ist, der wie eine Lackabblätterung erscheint, blättert lediglich das eingebrannte, verkohlte Fett ab. Reinigen Sie den Grill gründlich mit einer heißen konzentrierten Seifenwasserlösung. Danach gründlich mit klarem Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen. **Verwenden Sie niemals Ofenreiniger.**

Innenseite der Gasgrillbodens

Entfernen Sie Rückstande mit einer Bürste, Spachtel und/oder Reinigungsschwamm, daraufhin mit einer Seifenlösung reinigen. Danach gründlich mit klarem Wasser abspülen und trocknen lassen.

Grillplatte

Verwenden Sie eine milde Spülmittellösung. Ein nicht scheuerndes Reinigungspulver kann bei hartnäckigen Flecken verwendet werden, daraufhin mit Wasser abspülen.

Fettwanne

Bitte öffnen Sie nicht die Fettauffangschale während des Gebrauchs.

Entnehmen Sie die Fettauffangschale für die Reinigung.

Bitte kontrollieren Sie den Fettstand rechtzeitig und entleeren Sie die Fettauffangschale, wenn diese zu 1/3 gefüllt ist.

Reinigung der Brenneranordnung

Schalten Sie die Gaszufuhr am Bedienknopf „AUS“ und schließen Sie das Gasflaschenventil.

Entfernen Sie den Grillrost.

Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder blasen Sie ihn mit Druckluft sauber und wischen Sie ihn mit einem Tuch ab.

Reinigen Sie alle verstopfte Brenneröffnungen mit einem Pfeifenreiniger oder einem rigiden Drahtstück (z. B. einer geöffneten Büroklammer).

Überprüfen Sie den Brenner auf Beschädigungen (Risse oder Löcher). Falls Schäden festgestellt werden, mit einem neuen Brenner ersetzen. Brenner wieder installieren. Überprüfen Sie, dass die Gasventillöffnungen richtig positioniert sind und im Inneren des Brennereinlasses (Venturi) befestigt sind. In einigen Fällen kann die Flamme des Gasgrills kurzzeitig aussetzen, aufgrund eines Insekts, dass in die Venturidüse des Brenners gekrabbelt ist bzw. sich ein Spinnennetz innerhalb des Brenners befindet. Dies kann durch die Verwendung einer Flaschenbürste behoben werden, die durch die Venturidüse des Brenners eingeführt und über gesamte Brennerlänge eingeschoben wird. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Gashändler.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir

DELTA

BP61071

67452 Mundolsheim - Frankreich

Erklären in eigener Verantwortung, dass der Artikel :

- Beschreibung: Plancha-gaz-4-Brenner - Referenz: DOC325

auf den sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht :

RICHTLINIEN	NORMEN oder Anforderungen.
2016/426 (Geräte , die gasförmige Brennstoffe verbrennen).	. EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 632 186 00033 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 51 92 FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

• Nicht vertragliche Illustration
• Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

IT

Grazie per avere scelto un prodotto Livoo!

Il tuo mixer, il tuo plancha, i tuoi auricolari non sono solo oggetti, sono un'estensione di te che ti permette di stare acconto alla tua famiglia e ai tuoi amici, di riunirli, ridere e condividere molte cose. Livoo vuole aiutarti a vivere a fondo la tua vita qualunque siano i tuoi desideri durante tutto l'anno.
D'inverno, la raclette e d'estate il plancha. O viceversa. Tocca te decidere. Approfitta di questa tua libertà per ottenere momenti feel good quotidiani. Ecco perché innoviamo continuamente e creiamo prodotti ingegnosi e efficienti e soprattutto accessibili a tutti.
Ritrova l'insieme della nostra collezione sul nostro sito www.livoo.fr.

Livoo, il tuo compagno quotidiano fino alle reti sociali!

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per un uso futuro. Un uso improprio dell'apparecchio può causare danni all'apparecchio stesso o lesioni all'utente. Assicurarsi di utilizzare l'apparecchio per lo scopo per cui è stato progettato. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni causati da un uso scorretto o da una cattiva gestione.

LIVOO	
Modello.	**DOC325**
Numero CS	**CS - - - - - - (= "CS" + our order N° - ex: CS111584)**
Descrizione:	**Plancha a gas 4 bruciatori**

Potenza massima	**10 kW (727g/h)**	**CE 2531-24 Pin: 2531DP-0165**			
Categoria :	$I_{3+\ (28-30/37)}$ V		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Tipi di gas :	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Butane (727g/h)**		
Pressione del gas :	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**
Dimensione dell'iniettore : Ø	**0.76 mm**		**0.76 mm**	**0.66 mm**	**0.70 mm**
Marcatura dell'iniettore	**0.76**		**0.76**	**0.66**	**0.70**
Numero e codice	**202410**				

Da utilizzare solo all'esterno dei locali
Consultare le istruzioni prima dell'uso
Attenzione: le parti accessibili possono essere molto calde, tenere lontano dai bambini piccoli
Questo apparecchio deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili durante l'uso
Non spostare l'apparecchio durante l'uso
Chiudere la valvola del contenitore del gas dopo l'uso. Non modificare l'apparecchio

DESTINATION LAND
$I_{3+(28-30/37)}$: **BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR**
$I_{3B/P(30)}$: **LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR**
$I_{3B/P(50)}$: **AT, CH, DE, SK**
$I_{3B/P(37)}$: **PL**

DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANCE

1. ⚠ ATTENZIONE: Questo apparecchio diventa molto caldo. Non spostarlo durante l'uso.
2. Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
3. ⚠ ATTENZIONE: non lasciare l'apparecchio alla

portata di bambini e animali domestici.

4. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
5. Non permettere ai bambini di usare o giocare con l'apparecchio.
6. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
7. ⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare in spazi chiusi o ristretti. Assicurarsi che sia collocato in un'area ben ventilata.
8. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso all'aperto e in conformità alle normative locali.
9. Un uso o un'azione non corretti e la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale possono provocare gravi lesioni o morte.
10. L'uso o l'azione non corretti e la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale possono provocare incendi o esplosioni, con gravi danni materiali.
11. Eseguire una prova di tenuta ogni anno e ogni volta che la bombola del gas viene sostituita o

scollegata. Controllare che i collegamenti dei tubi del gas siano stretti e in buone condizioni.

12. L'apparecchio deve essere installato su una superficie o un pavimento piano, livellato, stabile e resistente al calore prima e durante l'uso.
13. Non ostruire le aperture di ventilazione della pirofila.
14. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali o sostanze infiammabili. Non conservare bombole di gas o bombolette spray scollegate vicino a questo apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio a meno di 1,5 metri da materiali combustibili.
15. Non utilizzare prodotti di accensione con questo apparecchio.
16. Non sporgersi dall'apparecchio durante l'accensione o la cottura.
17. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato. Non utilizzare in occasione di eventi o in luoghi pubblici.
18. Non modificare l'apparecchio. Questo grill a gas deve essere montato secondo le istruzioni di montaggio fornite. Se l'apparecchio è stato assemblato in un negozio, accertarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente ed

effettuare una prova di tenuta prima di utilizzare il grill. Un montaggio errato dell'apparecchio può essere pericoloso.

19. Non utilizzare la piastra in presenza di forte vento.
20. Non utilizzare la piastra se tutte le parti non sono al loro posto. Assicurarsi di seguire le istruzioni di montaggio per assemblare correttamente questa pialla. Un montaggio errato può essere pericoloso.
21. Per la manipolazione degli alimenti da cuocere, utilizzare utensili della piastra adatti e resistenti al calore. Indossare guanti protettivi quando si utilizza la piastra per evitare ustioni. Alcune parti accessibili possono essere molto calde.
22. Non coprire la griglia di cottura con fogli di alluminio, piatti o contenitori per evitare l'accumulo di calore. Non cucinare con la carta stagnola.
23. Lasciare raffreddare completamente la piastra, le ceneri e i suoi accessori o parti prima di pulirla e riporla. Si raccomanda di svuotare la cenere 24 ore dopo l'utilizzo della piastra.
24. Lasciare sempre raffreddare prima di riporla o pulirla.

25. Pulire l’apparecchio e i suoi accessori dopo ogni utilizzo per evitare l’accumulo di grasso (rischio di incendio).
26. Conservare l’apparecchio in un luogo asciutto e riparato.
27. Per informazioni dettagliate su come pulire le superfici a contatto con gli alimenti, consultare il seguente paragrafo del manuale.
28. Se si avverte odore di gas:
    -Chiudere l’alimentazione del gas all’apparecchio.
    - Aprire il coperchio, se il modello ne è dotato.
    - Spegnere eventuali fiamme libere.
    - Se l’odore persiste, smettere di usare l’apparecchio, allontanarsi dall’apparecchio e contattare immediatamente il rivenditore o i vigili del fuoco.
    Una fuga di gas può provocare un incendio o un’esplosione che potrebbero causare lesioni gravi o morte o danni alle cose.
29. Chiudere sempre la bombola del gas quando non si utilizza la piastra.
30. Acquistare accessori per il collegamento del gas (tubo flessibile, regolatore e guarnizione)

conformi alle normative nazionali in vigore nel Paese di destinazione. Questi componenti devono essere sostituiti periodicamente, secondo la data indicata sul corpo di ciascuno di essi o secondo le norme nazionali in vigore nel paese di destinazione.

31. Il tubo di alimentazione del gas (non fornito) deve essere installato in modo da non entrare in contatto con le superfici calde del grill durante il funzionamento o durante lo stoccaggio e il viaggio.
32. Non tentare mai di scollegare il regolatore di pressione o qualsiasi collegamento del gas durante l'utilizzo della piastra.
33. Seguire le istruzioni per il collegamento del regolatore della piastra a gas.
34. Ispezionare il tubo di alimentazione del gas prima di ogni utilizzo. Se è eccessivamente incrinato, usurato o tagliato, deve essere sostituito con un regolatore di pressione e un gruppo di tubi flessibili specificati dal produttore prima di utilizzare il tubo flessibile del grill con un gruppo di ricambio specificato dal produttore

prima di utilizzare il grill.

35. Non serrare eccessivamente i collegamenti. Non utilizzare nastro di teflon o liquidi sigillanti sui collegamenti.

36. ⚠ Attenzione. Non collegare mai l'apparecchio al gas di città (gas naturale). Il circuito del gas è progettato esclusivamente per il gas butano/propano (G30/G31).
37. Assicurarsi che la bombola del gas sia posizionata all'esterno dell'apparecchio durante l'uso.
38. Le bombole di gas non devono mai essere utilizzate o conservate in posizione sdraiata.
39. Dopo ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le leve di comando siano in posizione off e che l'alimentazione della bombola del gas sia chiusa.
40. Le parti sigillate dal fabbricante o dal suo mandatario non possono essere manipolate dall'utilizzatore.
41. Servizio di riparazione: inviare un messaggio a www.livoo.fr, sezione Centro assistenza.

Sebbene questo apparecchio sia stato costruito in modo da evitare spigoli vivi, è necessario prestare attenzione quando si maneggiano tutte le parti per evitare il rischio di lesioni.

Rimuovere l'imballaggio protettivo e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di iniziare a utilizzare la plancha.
Per l'assemblaggio della piastra, consultare l'elenco delle parti e gli schemi di montaggio. Assicurarsi che non vi siano parti o pezzi mancanti o danneggiati/rotti che possano compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio. La garanzia di questo apparecchio non può essere applicata per condizioni d'uso anomale, condizioni di conservazione non corrette, mancanza di manutenzione, modifica del prodotto, uso per scopi professionali, ecc.

Accensione

Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie stabile e piana.
Indossare guanti protettivi e spalancare le bocchette (se il modello ne è dotato) in modo che l'aria possa affluire e accelerare la combustione.

⚠ ATTENZIONE: questa plancha diventa molto calda. Non spostarla durante l'uso**.**

Questo prodotto è destinato all'uso solo con gas in bottiglia.
È necessario utilizzare un regolatore conforme alla norma EN16129:2013 di 28-30 mbar per il gas butano o 37 mbar per il gas propano.
Non utilizzare mai un regolatore regolabile con il prodotto.
Assicurarsi che il regolatore sia impostato correttamente in modo che il tubo di alimentazione e le valvole siano pieni di gas. In caso contrario, i bruciatori non avranno sufficiente potenza e non si accenderanno o si spegneranno regolarmente.
Se è necessario sostituire la bombola del gas, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che non vi sia alcuna fonte di accensione nelle vicinanze (scintilla, sigaretta, fiamma libera, ecc.).
Assicurarsi che il tubo del gas non sia attorcigliato, allungato, piegato o piegato per consentire il libero flusso del gas.

- Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal distributore. Il mancato rispetto delle modifiche o delle sostituzioni dei pezzi di ricambio comporta l'annullamento della garanzia.
- Non collegare mai l'apparecchio direttamente alla bombola del gas; utilizzare un regolatore e un tubo tipico NF.
- Non coprire mai l'apparecchio prima che sia completamente raffreddato.
- Non utilizzare spray in prossimità dell'apparecchio.
- Non utilizzare prodotti di accensione mentre si accende l'apparecchio.

Assemblaggio

VI PEGHIAMO DI CONTROLLARE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO ALLEGATE

Prima dell'uso:
Assicurarsi che il tubo non presenti scalfitture, crepe o segni di forte usura. Assicurarsi che la data di scadenza non sia stata superata.
Eseguire una prova di tenuta all'inizio di ogni stagione e a ogni sostituzione della bombola per garantire il corretto funzionamento del dispositivo e dei suoi collegamenti.
NON UTILIZZARE MAI UNA FIAMMA APERTA PER RILEVARE LE PERDITE DI GAS. NON ACCENDERE L'UNITÀ DURANTE IL TEST.
Impostare tutti i comandi dell'unità su off (spento), collegare correttamente la bombola del gas, aprire la valvola della bombola del gas.
Per rilevare una perdita, applicare una soluzione di acqua e sapone liquido in parti uguali su tutti i collegamenti del circuito del gas (valvole, tubo flessibile, regolatore e dado esagonale) con un pennello.
Se si formano bolle in qualsiasi punto, significa che c'è una perdita.

Bombola del gas
L'apparecchio può essere utilizzato con qualsiasi bombola di gas di peso compreso tra 4,5 e 15 kg di butano e tra 3,9 e 13 kg di propano. La bombola di gas non deve essere fatta cadere o maneggiata in modo brusco! Se l'apparecchio non viene utilizzato, la bombola deve essere scollegata. Dopo aver scollegato la bombola dall'apparecchio, rimettere il tappo di protezione sulla bombola. Il peso massimo della bombola è di 6,75 kg.
Le bombole devono essere conservate all'aperto, in posizione verticale e fuori dalla portata dei bambini. La bombola non deve mai essere conservata in luoghi dove le temperature possono superare 50°C. Non conservare la bombola in prossimità di fiamme, fiamme pilota o altre fonti di accensione. NON FUMARE. La bombola deve essere sostituita lontano da qualsiasi fonte di accensione.
L'altezza della bombola di gas è inferiore a 80 cm e la larghezza è di 35 cm.
Installazione
Collegare il tubo della bombola del gas e il regolatore sul lato sinistro della plancha. Tenere presente che la bombola del gas deve essere tenuta lontana dal calore e deve essere posizionata in modo stabile. Il diametro del tubo deve essere di 10 mm. La lunghezza consigliata del tubo non deve essere superiore a 1,5 m. Scegliere un tubo flessibile resistente al calore superiore a 80
Collegamento della bombola del gas all'apparecchio
Questo apparecchio è adatto solo per l'uso di gas butano, propano o loro miscele a bassa pressione e utilizzato con l'apposito regolatore a bassa pressione tramite un tubo flessibile. Il tubo flessibile deve essere fissato al regolatore e all'apparecchio con fascette stringitubo.
- Utilizzare un regolatore da 28-30 mbar con categoria I3+ per il gas butano e un regolatore da 37mbar con categoria I3+ per il gas propano;
- Utilizzare un regolatore da 28-30mbar con categoria I3B/P (30);
- Utilizzare un regolatore da 37mbar con la categoria I3B/P (37);
- Utilizzare un regolatore da 50mbar con categoria I3B/P (50);

Utilizzare un regolatore idoneo certificato secondo la norma BSEN 16129:2013.
Per informazioni sul regolatore adatto alla bombola di gas, consultare il rivenditore di GPL.
Come scollegare una bombola del gas
Chiudere la valvola della bombola del gas. Attendere che il bruciatore sia spento. Riposizionare il tappo di sicurezza (se presente) sulla bombola vuota.
Verificare la presenza di perdite
Preparare 2-3 once fluide di soluzione cercafughe mescolando una parte di detersivo con 3 parti di acqua.
Assicurarsi che la valvola di controllo sia "OFF".
Collegare il regolatore alla bombola e collegare il regolatore con il tubo flessibile e la griglia a gas esterna, assicurandosi che i collegamenti siano saldi, quindi accendere il gas.
Spennellare la soluzione saponata sul tubo e su tutti i giunti. Se compaiono delle bolle, si è in presenza di una perdita, che deve essere eliminata prima dell'uso.
Eseguire nuovamente il test dopo aver risolto il problema. Chiudere il gas alla bombola dopo il test.
Se la perdita rilevata non può essere eliminata, non tentare di ripararla ma rivolgersi al rivenditore di gas.
Regolatore e tubo flessibile
Utilizzare solo regolatori e tubi flessibili approvati per il GPL alle pressioni indicate (vedere pagina 6). La durata del regolatore è stimata in 10 anni. Si raccomanda di sostituire il regolatore entro 10 anni dalla data di produzione.
L'uso di un regolatore o di un tubo flessibile errato non è sicuro; verificare sempre la presenza degli articoli corretti prima di mettere in funzione la piastra.
Il tubo flessibile utilizzato deve essere conforme alle norme vigenti nel paese di utilizzo. La lunghezza del tubo flessibile deve essere di 1,5 metri (massimo). I tubi flessibili usurati o danneggiati devono essere sostituiti. Assicurarsi che il tubo flessibile non sia ostruito, attorcigliato o a contatto con qualsiasi parte

della piastra, tranne che al suo collegamento. Sostituire il tubo flessibile quando le condizioni nazionali lo richiedono e/o in base alla sua validità.
Il tubo non deve essere attorcigliato o piegato quando è collegato al regolatore e alla griglia a gas per esterni. Nessuna parte del tubo deve toccare alcuna parte dell'apparecchio. La bombola deve essere posizionata sul lato sinistro dell'apparecchio alla distanza massima consentita dalla lunghezza del tubo.

Utilizzo dell'apparecchio

Suggerimenti

Non grigliate mai i vostri cibi tra le fiamme.
Le fiamme possono essere causate da residui di grasso e succo di frutta che cola sui bruciatori. Per simulare le fiamme, pulire regolarmente i bruciatori, dopo l'uso e quando l'apparecchio è completamente raffreddato.
Durante la cottura, i bruciatori devono essere SEMPRE in posizione bassa.
Proteggere le mani durante la cottura con guanti protettivi.
Non utilizzare l'apparecchio in presenza di forte vento. Non utilizzare carbone di legna o pietra lavica.
Seguire correttamente queste istruzioni per evitare lesioni gravi o danni materiali e per preservare l'apparecchio.
Seguire attentamente le istruzioni di montaggio dell'apparecchio.
Collegare il tubo del gas alla piastra. Collegare il regolatore al tubo. Collegare il regolatore alla valvola della bombola del gas seguendo le istruzioni fornite con il regolatore. Prima di aprire l'alimentazione del gas, portare tutte le manopole di controllo in posizione off.

Istruzioni per l'accensione: bruciatori principali

Collegare la bombola del gas alla piastra seguendo le istruzioni fornite con il regolatore.

1. Ruotare tutte le manopole di controllo in posizione "OFF".
2. Attivare l'alimentazione del gas sull'interruttore della bombola o del regolatore seguendo le istruzioni per il collegamento e il funzionamento del regolatore.
3. Premere verso il basso e accendere il bruciatore; contemporaneamente, premere il pulsante rosso di accensione; si sentirà un clic e poi i bruciatori si accenderanno.
4. Se il bruciatore non si accende dopo due tentativi, chiudere il rubinetto del gas e attendere 5 minuti prima di riprovare la sequenza di accensione. Se il problema persiste dopo aver riacceso l'apparecchio, chiedere aiuto al fornitore di gas, al rivenditore o al tecnico del gas. Non tentare mai di riparare il problema da soli, per non incorrere in gravi danni fisici e/o materiali.
5. Se il bruciatore non rimane acceso, ripetere il punto 4.
6. Quando il bruciatore è acceso, è possibile regolare la portata del bruciatore ruotando la manopola in senso antiorario in una posizione qualsiasi tra quella di massima e quella di minima.
7. Per spegnere la piastra, interrompere l'ingresso del gas ruotando il pulsante della valvola o del regolatore in posizione "Stop", seguendo le istruzioni fornite con il regolatore. Ruotare i pulsanti di tutti i bruciatori in direzione delle lancette dell'orologio, in posizione "Stop" spento, quando le fiamme sono spente.

Pulizia e manutenzione

Sul prodotto possono comparire macchie di ruggine dovute alle particelle metalliche contenute nell'acciaio inossidabile utilizzato per la fabbricazione di questo prodotto. Si consiglia di spazzolarle via rapidamente per limitarne la diffusione.
Dopo ogni cottura, attendere che il prodotto si raffreddi completamente.
Svuotare il raccoglitore di grasso e pulire l'apparecchio e gli utensili dopo ogni utilizzo per evitare che sulle superfici di cottura si depositi un grasso altamente infiammabile e tossico.

Non utilizzare oggetti appuntiti o detergenti abrasivi sulla superficie di cottura. È preferibile utilizzare uno sgrassatore per uso intensivo. Non lasciate l'acqua stagnante nell'apparecchio: potrebbe causare ruggine e un rapido deterioramento dei materiali. Proteggere l'apparecchio con una copertura se lo si lascia all'aperto in caso di bel tempo. Proteggere l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità durante i periodi di inutilizzo prolungati.

Pulizia

"Bruciare" la piastra dopo ogni utilizzo (per circa 15 minuti) consente di ridurre al minimo i residui di cibo.

Superficie esterna

Utilizzare un detergente delicato o una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda. Per le macchie più ostinate è possibile utilizzare polvere abrasiva non abrasiva, quindi risciacquare con acqua.

Se la superficie interna del coperchio della piastra ha l'aspetto di una vernice scrostata, significa che il grasso accumulato si è trasformato in carbone e si sta staccando. Pulire accuratamente con una soluzione forte di acqua calda e sapone. Risciacquare con acqua e lasciare asciugare completamente.

Non utilizzare mai un detergente per forni.

Interno del fondo della piastra

Rimuovere i residui utilizzando una spazzola, un raschietto e/o un tampone di pulizia, quindi lavare con una soluzione di acqua e sapone. Risciacquare con acqua e lasciare asciugare.

Piastra di cottura

Utilizzare una soluzione delicata di acqua e sapone. Sulle macchie più ostinate si può utilizzare una polvere abrasiva non abrasiva, quindi risciacquare con acqua.

Vassoio del grasso

Non aprire il vassoio del grasso durante l'uso.

Quando si pulisce il vassoio del grasso, portarlo via.

Controllare puntualmente e togliere l'olio quando è pieno per 1/3.

Pulizia del gruppo bruciatore

Spegnere il gas dalla manopola di controllo e scollegare la bombola.

Rimuovere la griglia di raffreddamento.

Pulire il bruciatore con una spazzola morbida o soffiare con aria compressa e pulire con un panno.

Pulire le aperture intasate con uno scovolino o un filo rigido (come una graffetta aperta).

Ispezionare il bruciatore per individuare eventuali danni (crepe o fori). Se si riscontrano danni, sostituire il bruciatore con uno nuovo. Reinstallare il bruciatore e verificare che gli orifizi della valvola del gas siano posizionati e fissati correttamente all'interno dell'ingresso del bruciatore (venturi).

In alcuni casi la piastra si riaccende a causa di un insetto che striscia nel tubo venturi del bruciatore o di un ragno che tesse la sua tela all'interno del bruciatore. Il problema può essere risolto utilizzando una spazzola per bottiglie inserita nel tubo venturi del bruciatore e spingendola all'interno del bruciatore per tutta la sua lunghezza. Se il problema persiste, consultare il rivenditore del gas.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Noi

DELTA

BP61071

67452 Mundolsheim - Francia

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'articolo :

- Descrizione: Plancha a gas 4 bruciatori - Riferimento: DOC325

a cui si applica questa dichiarazione, è conforme alla legislazione di armonizzazione UE applicabile:

DIRETTIVE	STANDARD o requisiti
	EN498 2012

2016/426 (apparecchi che bruciano combustibili gassosi)	

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 432 186 00033 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 61 22 FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

• illustrazione non contrattuale
• informazioni sui prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso

---

PT

Obrigado por ter escolhido Livoo!

A tua varinha, o teu plancha, os teus fones não são simples objetos, são uma extensão de ti que te permite que te aproximes dos teus, que os reúnas, que rias e que partilhes. A ambição de Livoo consiste em ajudar-te a viver a tua vida a fundo independentemente das tuas vontades ao longo de todo o ano. Inverno raclette, verão plancha. Ou ao contrário. Tu decides. Aproveita esta liberdade para momentos diários de feel good. É por isso que inovamos constantemente e criamos produtos astuciosos, repletos de dinamismo e sobretudo acessíveis.

Conhece toda a nossa coleção no nosso site www.livoo.fr

Livoo, o seu companheiro diário mesmo nas redes

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Instruções de segurança

Leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de utilizar o aparelho e as mantenha para utilização futura. Uma utilização inadequada do aparelho pode causar danos ao mesmo ou lesionar o utilizador. Tenha certeza de utilizar o aparelho para o propósito a que ele foi projetado. Não aceitamos nenhuma responsabilidade por danos causados pela utilização incorreta ou falha no manuseio.

LIVOO		
Modelo.	**DOC325**	
Número CS	**CS - - - - - - (= "CS" + nosso N.º de pedido - ex: CS111584)**	
Descrição:	Grelha para gás 4 queimadores	
Energia máx.	**10 kW (727g/h)**	CE **2531-24** **Pin: 2531DP-0165**

Categoria :	I_{3+} (28-30/37) V		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Tipos de gás:	Butane (727g/h)	Propane (714g/h)	Butane (727g/h)		
Pressão do gás:	28-30 mbar	37 mbar	28-30 mbar	37 mbar	28-30 mbar
Tamanho do injetor: Ø	0.76 mm		0.76 mm	0.66 mm	0.70 mm
Marcação do injector	0.76		0.76	0.66	0.70
Número e código	202410				

A ser utilizado apenas em ambientes abertos
Consulte as instruções antes da utilização
Atenção: as peças acessíveis podem se tornar muito quentes, mantenha distante de crianças jovens
Este aparelho deve ser guardado a distância de materiais inflamáveis durante a utilização
Não mova o dispositivo durante a utilização.
Feche a válvula do recipiente do gás após a utilização. Não modifique o aparelho

PAÍSES DE DESTINO
$I_{3+(28-30/37)}$: BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR
$I_{3B/P(30)}$: LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR
$I_{3B/P(50)}$: AU, SZ, GE, LO
$I_{3B/P(37)}$: PL

DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANÇA

1. ⚠ ATENÇÃO: este aparelho ficará muito quente. Não movimente-o durante o uso.
2. Não movimente a unidade enquanto estiver em uso.

3. ⚠ ATENÇÃO: não deixe o aparelho dentro do alcance de crianças e animais de estimação.
4. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o uso.

5. Não permita que crianças utilizem ou brinquem com o aparelho.
6. Utilize o aparelho apenas para o propósito destinado.

7. ⚠ ADVERTÊNCIA! Não utilize em espaços fechados ou confinados. Verifique se está posicionado em uma área de bem ventilada.
8. O aparelho se destina apenas para uso externo e de acordo com os regulamentos locais.
9. O uso ou ação incorreto e a não conformidade com as instruções de segurança neste manual podem resultar em lesão grave ou morte.
10. O uso ou ação incorreto e falha em observar as instruções de segurança neste manual podem resultar em incêndio ou explosão, provocando dano material grave.
11. Realize um teste de vazamento anualmente e sempre que o cilindro de gás for alterado ou desconectado. Verifique se as conexões da mangueira de gás estão apertadas e em boas condições.
12. O aparelho deve ser instalado em uma superfície ou piso plano, nivelado, estável e resistente ao calor antes e durante o uso.

13. Não obstrua as aberturas da ventilação da plancha
14. Não utilize perto de materiais ou substâncias inflamáveis. Não armazene cilindros de gás desconectados ou latas de aerossol perto deste aparelho. Não utilize dentro de 1,5 metros de material combustível.
15. Nenhum produto de ignição deve ser utilizado com este aparelho.
16. Não se incline sobre o aparelho ao acender ou cozinhar.
17. Este aparelho é destinado apenas para uso privado. Não utilize em eventos ou em locais públicos.
18. Não modificar o aparelho. Este grelhador a gás deve ser montado de acordo com as instruções de montagem fornecidas. Se o aparelho tiver sido montado em uma loja, verifique se a montagem foi realizada corretamente e faça um teste de vazamentos antes de utilizar o grelhador. A montagem incorreta do aparelho pode ser perigosa.
19. Não utilize a plancha em ventos fortes.
20. Não utilize a plancha se todas as peças não estiverem posicionadas. Tenha certeza de

seguir as instruções de montagem para montar adequadamente esta plancha. A montagem incorreta pode ser perigosa.

21. Utilize utensílios de plancha resistentes ao calor para manusear alimento de cozimento. Vista luvas de proteção ao utilizar a plancha para evitar queimaduras. Algumas peças acessíveis podem ficar muito quentes.
22. Não cubra a grade de cozimento com papel alumínio, prato ou recipiente para evitar o acúmulo de calor. Não cozinhe em folha de alumínio.
23. Permitir que a plancha, as cinzas e seus acessórios ou peças se esfriem completamente antes de limpar e armazenar. Recomenda-se esvaziar as cinzas 24 horas após utilizar a plancha.
24. Sempre espere resfriar antes de armazenar ou limpar.
25. Limpe o aparelho e seus acessórios após cada uso para evitar o acúmulo de gordura (risco de incêndio).
26. Armazene o aparelho num local seco e coberto.
27. Para obter detalhes sobre como limpar superfícies de contato com alimentos, consulte

o parágrafo a seguir do manual.

28. Se detetar um cheiro de gás:

- Desligue o abastecimento de gás ao aparelho
- Abra a tampa se o modelo tiver uma
- Apague qualquer chama aberta
- Se o cheiro persistir, pare de utilizar o aparelho, afaste-se do aparelho e contacte seu revendedor ou os bombeiros imediatamente.

Um vazamento de gás pode causar um incêndio ou explosão que pode resultar em lesão grave ou morte ou danificar a propriedade.

29. Sempre feche o cilindro de gás quando não estiver utilizando sua plancha.
30. Compre acessórios de conexão de gás (mangueira, regulador e gaxeta) que cumpram com os regulamentos nacionais em vigor no país de destino. Esses componentes devem ser substituídos periodicamente, de acordo com a data indicada no corpo deles ou de acordo com os regulamentos nacionais em vigor no país de destino.
31. A tubulação de abastecimento de gás (não fornecida) deve ser instalada de modo que não contacte as superfícies quentes do grelhador durante a operação ou durante

armazenamento e viagem.

32. Nunca tente desconectar o regulador de pressão ou qualquer conexão de gás ao utilizar a plancha.
33. Siga as instruções para conectar o regulador para sua plancha de gás.
34. Inspecione a mangueira de abastecimento de gás antes de cada uso. Se estiver excessivamente rompida, desgastada ou cortada, deve ser substituída com um regulador de pressão e montagem de mangueira especificada pelo fabricante antes de utilizar a mangueira do grelhador com uma montagem de reposição especificada pelo fabricante antes de utilizar o grelhador.
35. Não aperte excessivamente as conexões. Não utilize fita de Teflon ou líquidos vedantes nas conexões.

36. ⚠dvertência. Nunca conecte seu aparelho no gás da cidade (gás natural). O circuito do gás é projetado exclusivamente para gás butano/propano (G30/G31).
37. Assegure que o cilindro de gás seja posicionado fora do aparelho durante o uso.

38. Os cilindros de gás nunca devem ser utilizados ou armazenados deitados
39. Após cada uso, assegure que todas as alavancas de controlo estejam na posição desligada e que o abastecimento do cilindro do gás esteja fechado.
40. As peças seladas pelo fabricante ou seu agente não devem ser manipuladas pelo usuário.
41. Serviço de reparação: envie a sua mensagem para www.livoo.fr, secção Centro de ajuda

Embora este aparelho tenha sido fabricado para evitar bordas pontiagudas, cuidado deve ser adotado ao manusear todas as peças para evitar o risco de lesão.
Remova toda a embalagem de proteção e mantê-la distante de crianças. Leia as instruções de segurança cuidadosamente antes de começar a utilizar sua plancha.
Consulte a lista de peças e diagramas de montagem para montar sua plancha. Assegure de que nenhuma parte ou peças estejam em falta ou danificadas/quebradas, que possam prejudicar o funcionamento adequado do aparelho. A garantia para este aparelho não pode ser aplicada para condições anormais de uso, condições de armazenamento incorreto, falta de manutenção, modificação do produto, uso para propósitos profissionais etc.

Acendimento

Verifique se o aparelho está posicionado em uma superfície estável e plana.
Vista luvas de proteção e abra as ventilações amplamente (se o modelo as tiver) de modo que o ar possa fluir e acelerar a combustão.

⚠ **ATENÇÃO: esta plancha ficará muito quente. Não movimente-a durante o uso.**

Este produto se destina para uso apenas com gás engarrafado.
Um regulador de acordo com a EN16129:2013 de 28-30 mbar deve ser utilizado para gás butano ou 37 mbar para gás propano.
Nunca utilize um regulador ajustável com o produto.
Verifique se o regulador está corretamente definido de modo que a tubulação de abastecimento e válvulas estejam preenchidas com gás. Do contrário, os queimadores não terão poder suficiente e não se acenderão ou se desligar-se-ão de forma regular.
Se precisar fazer a reposição do cilindro de gás, verifique se o aparelho está desligado e de que não há fonte de ignição nas proximidades (centelha, cigarro, chama aberta etc.).
Verifique se a mangueira de gás não está torcida, alongada, dobrada ou encurvada para permitir a passagem livre do gás.

- Utilize apenas peças de reposição fornecidas pelo seu distribuidor. Falha em respeitar as modificações ou substituições de peças reservas acionará o cancelamento da garantia.
- Nunca conecte seu aparelho diretamente no seu cilindro de gás; utilize um regulador e um tubo típico NF.
- Nunca cubra o dispositivo antes de estar completamente resfriado.
- Não utilize borrifo perto de seu dispositivo.
- Não utilize produto de ignição enquanto acende o dispositivo.

Montagem

AGRADECEMOS POR VERIFICAR O DOCUMENTO DE MONTAGEM EM ANEXO

Antes do uso:

Verifique se a mangueira não tem cortes, ruturas ou sinais de desgaste pesado. Verifique se a data de expiração não está excedida.

Realize um teste de vazamento no início de cada temporada e em cada reposição de garrafa para assegurar um funcionamento adequado do seu dispositivo e suas conexões.

NUNCA UTILIZE UMA CHAMA ABERTA PARA DETETAR VAZAMENTOS DE GÁS. NÃO ACENDA A UNIDADE DURANTE O TESTE.

Defina todos os controlos da unidade para "off" (desl.), conecte adequadamente seu cilindro de gás, abra a válvula do cilindro de gás.

Para detetar um vazamento, aplique uma solução de partes iguais de sabão líquido e água em todas as conexões no circuito de gás (válvulas, mangueira, regulador e porca sextavada) com uma escova. Se bolhas se formarem em qualquer lugar, isso indica um vazamento.

Cilindro de gás

O aparelho pode ser utilizado com qualquer cilindro de gás de pesos entre 4,5 KG e 15 KG de butano e 3,9 KG a 13 KG de propano. O cilindro de gás não deve ser derrubado ou manuseado com muita força! Se o aparelho não estiver em uso, o cilindro deve ser desconectado. Substitua a tampa de proteção no cilindro após desconectar o cilindro do aparelho. O peso máximo do cilindro é 6,75 kg.

Os cilindros devem ser armazenados externamente em uma posição vertical e fora do alcance das crianças. O cilindro nunca deve ser armazenado onde as temperaturas possam alcançar mais de 50 °C. Não armazene o cilindro perto de chamas, luzes piloto ou outras fontes de ignição. NÃO FUME. O cilindro deve ser movido para longe de qualquer fonte de ignição.

A altura do cilindro de gás está abaixo de 80 cm e a largura está dentro de 35 cm.

Instalação

Conecte a mangueira do cilindro de gás e o regulador no lado esquerdo da plancha. Mantenha em mente que o cilindro de gás deve ser mantido distante do calor e deve ser posicionado de forma estável. O diâmetro da tubulação deve ser de 10 mm. O comprimento recomendado da mangueira não deve exceder 1,5 m. Escolha uma mangueira flexível resistente para calor acima 80

Conectar o cilindro de gás no aparelho

Este aparelho é apenas adequado para uso com butano e propano de baixa pressão ou seu gás de mistura e utilizado com o regulador de baixa pressão apropriado através de uma mangueira flexível. A mangueira deve ser fixada no regulador e no aparelho com clipes de mangueira.

-Utilizando um regulador de 28-30 mbar com categoria I3+ para gás butano e um regulador de 37 mbar com categoria I3+ para gás propano;

-Utilizando um regulador de 28-30 mbar com categoria I3B/P(30);

-Utilizando um regulador de 37 mbar com categoria I3B/P(37);

-Utilizando um regulador de 50 mbar com categoria I3B/P(50);

Utilize um regulador adequado certificado para BSEN 16129:2013.

Consulte seu revendedor de GLP para informações sobre um regulador adequado para o cilindro de gás.

Como desconectar um cilindro de gás

Feche a válvula do cilindro de gás. Espere até que o queimador esteja desligado. Substitua a tampa de segurança (se houver) na garrafa vazia.

Para verificar por vazamentos

Prepare um fluido de solução de vazamento de 2 a 3 onças misturando uma parte de detergente para loiça com três partes de água.

Assegure de que a válvula de controlo esteja em "OFF" [DESL.].

Conecte o regulador no cilindro e conecte o regulador à mangueira e ao grelhador a gás exterior.

Assegure que as conexões estejam seguras, em seguida, LIGUE o gás.

Esfregue a solução de sabão na mangueira e em todas as articulações. Se as bolhas aparecerem, você tem um vazamento, que deve ser retificado antes do uso. Desligue o abastecimento de gás no evento de vazamento de gás.

Teste novamente após corrigir a falha. DESLIGUE o gás no cilindro após o teste.

Se o vazamento detetado não pode ser retificado, não tente corrigir o vazamento, antes consulte seu revendedor de gás.

Regulador e mangueira

Utilize apenas reguladores e mangueira aprovados para GLP nas pressões acima (consulte a página 6).

A expectativa de vida útil do regulador é calculada como dez anos. É recomendado que o regulador seja alterado em dez anos a partir da data de fabricação.

O uso do regulador ou mangueira errados é inseguro; verifique sempre se tem os itens corretos antes de operar a plancha.

A mangueira utilizada deve estar em conformidade com o padrão relevante para o país de uso. O comprimento da mangueira deve ser de 1,5 metros (máximo). Mangueira desgastada ou danificada deve ser substituída. Verifique se a mangueira não está obstruída, dobrada ou em contato com qualquer parte da plancha diferente daquela em sua conexão. Mude a mangueira quando as condições nacionais necessitarem e/ou dependendo da validade.

A mangueira não deve ser torcida ou dobrada quando anexada no regulador e grelhador de gás exterior. Nenhuma parte da mangueira deve tocar qualquer parte do aparelho. Sendo assim, coloque o cilindro no lado esquerdo do aparelho na distância máxima permitida pelo comprimento da mangueira.

Uso do dispositivo

Dicas

Nunca grelhe seu alimento nas chamas.

As chamas podem ser causadas por resíduos de gordura e gotejamento de suco nos queimadores.

Para imitar as chamas, limpe os queimadores de forma regular, fora do uso e quando o aparelho estiver totalmente resfriado.

Os queimadores devem SEMPRE estar na posição baixa durante o cozimento.

Proteja suas mãos ao cozinhar com luvas de proteção.

Não utilize o aparelho em ventos fortes. Não utilize carvão ou pedra de lava.

Siga essas instruções corretamente para evitar lesão grave ou danos de propriedade e para preservar o dispositivo.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem do dispositivo.

Conecte a tubulação de gás na plancha. Conecte o regulador na tubulação. Conecte o regulador na válvula do cilindro de gás ao seguir as instruções fornecidas com o regulador. Gire todos os botões de controlo para a posição "off" [desl.] antes de abrir o abastecimento de gás.

Instruções para acendimento: queimadores principais

Conecte o cilindro de gás na prancha seguindo as instruções fornecidas com o regulador.

1. Gire todos os botões de controlo para a posição "OFF" [DESL.].

2. Gire o abastecimento de gás no cilindro ou no botão do regulador para 'ON' [LIG.] ao seguir a conexão do regulador e instruções de operação.
3. Prima e gire ligue o queimador, ao mesmo tempo, prima o botão de ignição vermelho. Um clique audível será ouvido e em seguida, os queimadores acenderão.
4. Se o queimador não acender após duas tentativas, coloque em 'OFF' [DESL.] a torneira do gás e espere cinco minutos antes de tentar novamente a sequência de acendimento. Se o problema persistir após ligar o aparelho de volta, solicite ajuda do seu fornecedor/revendedor de gás ou técnico de gás. Nunca tente retificar o problema você mesmo pois isso pode levar a uma lesão grave e/ou dano material.
5. Se o queimador não permanecer aceso, repita a etapa 4.
6. Quando o queimador acender, a taxa do queimador pode ser ajustada ao girar o botão no sentido anti-horário para qualquer posição entre as posições de taxa completa e baixa.
7. Para desligar a plancha, corte a entrada de gás girando o botão da válvula ou o regulador na posição "Stop" [Parar], ao seguir as instruções fornecidas com o regulador. Gire os botões de todos os queimadores nas direções de monitorar mãos, na posição "Stop" [Parar] desligada, (apagada), quando as chamas forem desligadas.

Limpeza e manutenção

Pontos enferrujados podem aparecer no produto devido a partículas metálicas contidas no aço inox utilizado na fabricação deste produto. Recomendamos que as limpe rapidamente para limitar sua propagação.
Após cada disparo, espere o resfriamento completo do produto.
Esvazie o filtro de gordura e limpe seu aparelho e utensílios após cada uso para evitar depósito de gordura altamente inflamável e tóxico nas superfícies de cozimento.
Não utilize objetos pontiagudos ou removedores abrasivos na superfície de cozimento. É preferível utilizar um desengordurante para trabalhos pesados. Não deixe que água permaneça no aparelho; isso pode causar ferrugem e rápida deterioração dos materiais. Proteja seu aparelho com uma tampa se você vai deixá-lo em ambiente externo com bom tempo. Proteja contra chuva e humidade durante períodos prolongados sem uso.

Limpeza

"Queimar" a plancha após cada uso (por aprox. 15 minutos) manterá os resíduos alimentares excessivos a um mínimo.

Superfície externo

Utilize detergente neutro ou bicarbonato de sódio e solução de água quente. Pó de lavagem não abrasivo pode ser utilizado em manchas resistentes, em seguida, enxague com água.
Se a superfície interior da tampa da plancha tiver a aparência de tinta descascando, o acúmulo do cozimento em gordura se transformou em carbono e está se descascando. Limpe completamente com forte solução de água e sabão quente. Enxague com água e espere até secar completamente. **Nunca utilize o limpador do forno.**

Interior da parte inferior da plancha

Remova resíduos utilizando escova, raspador e/ou almofada de limpeza, em seguida, lave com uma solução de água e sabão. Enxague com água e espere secar.

Placa de cozimento

Utilize uma solução de água e sabão suave. Pó de lavagem não abrasivo pode ser utilizado em manchas resistentes, em seguida, enxague com água.

Tabuleiro de gordura

Não abra o tabuleiro de gordura durante o uso.
Quando limpar o tabuleiro de gordura, retire-o.
Verifique pontualmente e remova o óleo quando estiver 1/3 cheio.

Limpar a montagem do queimador
Desligue o gás no botão de controlo e desconecte o cilindro.
Remova a grade de resfriamento.
Remova o queimador com uma escova macia ou utilize ar comprimido e limpe com um pano.
Limpe quaisquer portas entupidas com um removedor de tubo ou fio rígido (como um clipe de papel aberto).
Verifique se há danos no queimador (rachaduras ou buracos). Se dano for encontrado, reponha com um novo queimador. Instale o queimador novamente, verifique para assegurar que os orifícios da válvula de Gás estão posicionados corretamente e protegidos dentro da entrada do queimador (venturi).
Em alguns casos sua plancha acenderá de volta devido a insetos andando dentro do queimador venturi ou uma aranha girando suas teias dentro do queimador. Isso pode ser resolvido ao utilizar uma escova de garrafa inserida através do queimador venturi e a empurrando para dentro do queimador ao longo da extensão do queimador. Se a condição persistir, consulte seu revendedor de gás.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Nós
DELTA
BP61071
67452 Mundolsheim - França
Declarar sob a nossa própria responsabilidade que o artigo :
- Descrição: Grelha para gás 4 queimadores - Referência: DOC325
ao qual se aplica esta declaração, está em conformidade com a legislação de harmonização da UE aplicável:

DIRECTIVAS	NORMAS ou Requisitos
2016/426 (aparelhos que queimam combustíveis gasosos)	EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

- Foto não contratual
- O fabricante reserva-se no direito de fazer alterações sem aviso prévio dos seus produtos

---

Dank je dat je voor een Livoo-product hebt gekozen!

NL

Je mixer, je plancha, je oortjes zijn niet gewoon maar voorwerpen, ze zijn een verlengstuk van jou waarmee je je band met je dierbaren versterkt, ze samenbrengt, samen lacht en fijne momenten deelt. Livoo wil ervoor zorgen dat je intensief leeft, waar je ook zin in hebt, het hele jaar lang. Gourmetten in de winter, plancha in de zomer. Of omgekeerd, dat bepaal je zelf. Profiteer van deze vrijheid voor dagelijkse feel good-momenten. Daarom innoveren wij voortdurend en maken wij slimme producten, met veel punch, maar die vooral betaalbaar zijn.
Je vindt onze hele collectie op onze site www.livoo.fr

Livoo, je dagelijkse partner, ook op de netwerken.

@Livoo @livoo_officiel @Livoo

Veiligheidsvoorschriften

Lees de volgende instructies zorgvuldig door vóór u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan schade aan het apparaat of letsel aan de gebruiker veroorzaken. Zorg ervoor dat u het apparaat gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade (schade) veroorzaakt door onjuist gebruik of verkeerd gebruik.

LIVOO					
Model.	**DOC325**				
CS-nummer	**CS - - - - - - (= "CS" + ons bestellingsnummer - bijv: CS111584)**				
Beschrijving:	Gasbakplaat 4 pitten				
Maximaal vermogen	**10 kW (727g/h)**	CE **2531-24** **Pin: 2531DP-0165**			
Categorie :	$I_{3+\ (28-30/37)}$		$I_{3B/P(30)}$	$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(37)}$
Soorten gas :	**Butane (727g/h)**	**Propane (714g/h)**	**Butane (727g/h)**		
Gasdruk :	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**	**28-30 mbar**
Injector grootte: Ø	**0.76 mm**		**0.76 mm**	**0.66 mm**	**0.70 mm**
Markering injector	**0.76**		**0.76**	**0.66**	**0.70**
Nummer en code	**202410**				
Alleen buitenshuis te gebruiken **Raadpleeg de instructies voor gebruik** **Let op: toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn, uit de buurt houden van jonge kinderen** **Dit apparaat moet tijdens het gebruik uit de buurt van brandbare materialen worden gehouden**					

Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik **Sluit de gastankklep na gebruik. Wijzig het apparaat niet**
BESTEMMING LAND **$I_{3+(28-30/37)}$: BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, TR** **$I_{3B/P(30)}$: LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, GR** **$I_{3B/P(50)}$:AT, CH, DE, SK** **$I_{3B/P(37)}$:PL**
DELTA SAS , 1 RUE FOCH , 67450 MUNDOLSHEIM , FRANKRIJK

1. ⚠ LET OP: Dit apparaat wordt erg heet. Verplaats het niet tijdens het gebruik.
2. Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
3. ⚠ LET OP: Laat het apparaat niet binnen het bereik van kinderen en huisdieren.
4. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
5. Niet toestaan dat kinderen het apparaat gebruiken of ermee gaan spelen.
6. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
7. ⚠ WAARSCHUWING! Niet gebruiken in gesloten of besloten ruimtes. Zorg ervoor dat het in een goed geventileerde ruimte wordt geplaatst.
8. Het apparaat is slechts bedoeld voor gebruik

buitenshuis en in overeenstemming met de lokale regelgeving.

9. Onjuist gebruik of actie en niet-naleving van de veiligheidsinstructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
10. Onjuist gebruik of handelen en het niet naleven van de veiligheidsinstructies in deze handleiding kan leiden tot brand of explosie, met ernstige materiële schade tot gevolg.
11. Voer elk jaar een lektest uit en telkens wanneer de gasfles wordt vervangen of losgekoppeld. Controleer of de gasslangaansluitingen stevig zijn bevestigd en in goede staat zijn.
12. Het apparaat moet voor en tijdens gebruik op een vlak, vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak of vloer worden geïnstalleerd.
13. De ventilatieopeningen van de plancha niet bedekken.
14. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen of stoffen. Bewaar niet-aangesloten gasflessen of spuitbussen niet in de buurt van dit apparaat. Gebruik niet binnen 1,5 meter brandbaar materiaal.
15. Er mogen geen ontstekingsproducten worden gebruikt met dit apparaat.

16. Leun niet over het apparaat tijdens het aansteken of koken.
17. Dit apparaat is uitsluitend voor privégebruik. Niet gebruiken op evenementen of op openbare plaatsen.
18. Breng geen verandering aan het apparaat. Deze gasgrill moet worden gemonteerd volgens de meegeleverde montage-instructies. Indien het apparaat in een winkel is gemonteerd, zorg er dan voor dat de montage correct is uitgevoerd en voer een lektest uit alvorens de grill te gebruiken. Onjuiste montage van het apparaat kan gevaarlijk zijn.
19. Gebruik de plancha niet bij harde wind.
20. De plancha niet gebruiken wanneer niet alle onderdelen op hun plaats zitten. Zorg ervoor de montage-instructies op te volgen om deze plancha correct te monteren. Onjuiste montage kan gevaarlijk zijn.
21. Gebruik geschikte hittebestendige plancha-gebruiksvoorwerpen om voedsel te koken. Draag beschermende handschoenen bij het gebruik van de plancha om brandwonden te voorkomen. Sommige toegankelijke delen kunnen erg heet zijn.

22. Bedek het kookrooster niet met folie, schaal of container om warmteopbouw te voorkomen. Kook niet in folie.
23. Laat de plancha, de as en de bijbehorende accessoires of onderdelen volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt en opbergt. Het wordt aanbevolen om de as 24 uur na gebruik van de plancha te legen.
24. Laat altijd afkoelen voordat u het opbergt of schoonmaakt.
25. Reinig het apparaat en de accessoires na elk gebruik om ophoping van vet (brandgevaar) te voorkomen.
26. Bewaar het apparaat op een droge en beschutte plaats.
27. Voor meer informatie over het reinigen van oppervlakken die in contact komen met voedsel, raadpleeg de volgende paragraaf van de handleiding.
28. Als u een gasgeur detecteert:
    - Schakel de gastoevoer naar het apparaat uit
    - Open het deksel als het model er een heeft
    - Doof elke open brand
    - Als de geur aanhoudt, stop dan met het gebruik van het apparaat, blijf uit de buurt van

het apparaat en neem onmiddellijk contact op met uw dealer of de brandweer.
Een gaslek kan een brand of explosie veroorzaken die kan leiden tot ernstig letsel of de dood of schade aan eigendommen.

29. Sluit de gasfles altijd als u uw plancha niet gebruikt.
30. Koop gasaansluiting accessoires (slang, regelaar en pakking) die voldoen aan de nationale regelgeving die van kracht is in het land van bestemming. Deze onderdelen moeten periodiek worden vervangen, volgens de datum die op de carrosserie van elk van hen is aangegeven, of volgens de nationale voorschriften die van kracht zijn in het land van bestemming.
31. De gastoevoerleiding (niet meegeleverd) moet zo worden geïnstalleerd dat deze niet in contact komt met de hete oppervlakken van de grill tijdens bedrijf of tijdens opslag en reizen.
32. Probeer nooit de drukregelaar of een gasaansluiting los te koppelen tijdens het gebruik van de plancha.
33. Volg de instructies voor het aansluiten van de regelaar voor uw gasplancha.

34. Inspecteer de gastoevoerslang voor elk gebruik. Als het overmatig is gebarsten, versleten of gesneden, moet het worden vervangen door een door de fabrikant gespecificeerde drukregelaar en slangassemblage voordat de grillslang wordt gebruikt met een door de fabrikant gespecificeerde vervangingsassemblage voordat de grill wordt gebruikt.
35. Span de verbindingen niet te strak aan. Gebruik geen teflontape of afdichtingsvloeistoffen op verbindingen.
36. ⚠ Waarschuwing. Sluit uw apparaat nooit aan op stadsgas (aardgas). Het gascircuit is uitsluitend ontworpen voor butaan/propaangas (G30/G31).
37. Zorg ervoor dat de gasfles tijdens het gebruik weg het apparaat wordt geplaatst.
38. Gasflessen mogen nooit liggend worden gebruikt of opgeslagen
39. Zorg er na elk gebruik voor dat alle bedieningshendels in de uit-stand staan en dat de gasflestoevoer is afgesloten.
40. De door de fabrikant of zijn agent verzegelde

onderdelen mogen niet door de gebruiker worden gemanipuleerd.

41. Reparatieservice: stuur uw bericht naar www.livoo.fr, sectie Helpcentrum

Hoewel dit apparaat is geproduceerd om scherpe randen te voorkomen, moet voorzichtigheid in acht worden genomen bij het hanteren van alle onderdelen om het risico op letsel te voorkomen. Verwijder alle beschermende verpakkingen en houd deze uit de buurt van kinderen. Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door alvorens uw plancha te gaan gebruiken. Raadpleeg de onderdelenlijst en montageschema's om uw plancha samen te stellen. Zorg ervoor dat er geen onderdelen of onderdelen ontbreken of beschadigd/gebroken zijn, wat de goede werking van het apparaat kan schaden. De garantie voor dit apparaat kan niet worden toegepast voor abnormale gebruiksomstandigheden, onjuiste opslagomstandigheden, gebrek aan onderhoud, wijziging van het product, gebruik voor professionele doeleinden, enz.

Ontsteking

Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat. Draag beschermende handschoenen en open de ventilatieopeningen wijd (als het model ze heeft) zodat de lucht naar binnen kan stromen en de verbranding kan versnellen.

LET OP: Deze plancha wordt erg heet. Verplaats het niet tijdens het gebruik.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik met flessen gas. Een regelaar volgens EN16129:2013 van 28-30 mbar moet worden gebruikt voor butaangas of 37 mbar voor propaangas. Gebruik nooit een verstelbare regelaar bij het product. Controleer dat de regelaar correct is ingesteld, zodat de toevoerleiding en kleppen met gas zijn gevuld. Anders hebben de branders niet genoeg stroom en branden ze niet of vallen ze regelmatig uit. Als u de gasfles moet vervangen, zorg er dan voor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat er geen ontstekingsbron in de buurt is (vonk, sigaret, open vuur, enz.). Zorg ervoor dat de gasslang niet is gedraaid, uitgerekt, gebogen of geknikt om een vrije gasstroom mogelijk te maken.

- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door uw distributeur worden geleverd. Het niet naleven van de wijzigingen of de vervanging van reserveonderdelen zou de annulering van de garantie tenietdoen.
- Sluit uw apparaat nooit rechtstreeks aan op uw gasfles; gebruik een regelaar en een NF-typische pijp.
- Dek het apparaat nooit af alvorens het niet volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen spray in de buurt van uw apparaat.
- Gebruik geen ontstekingsproduct bij het ontsteken van het apparaat.

Montage

RAADPLEEG HET DOCUMENT VOOR CHECK GEZAMELIJKE MONTAGE

Voor gebruik:

Controleer of de slang inkepingen, scheuren of tekenen van zware slijtage vertoont. Zorg ervoor dat de vervaldatum niet wordt overschreden.

Voer een lektest uit aan het begin van elk seizoen en elke flesvervanging om de goede werking van uw apparaat en de verbindingen ervan te garanderen.

GEBRUIK NOOIT EEN OPEN VLAM OM GASLEKKEN TE DETECTEREN. STEEK HET APPARAAT NIET AAN TIJDENS DE TEST.

Stel alle bedieningselementen van het apparaat in op uit (UIT), sluit uw gasfles correct aan, Open de gasflesklep.

Om een lek te detecteren, brengt u met een borstel een oplossing van gelijke delen vloeibare zeep en water aan op alle aansluitingen in het gascircuit (kleppen, slang, regelaar en zeskantmoer).

Als er ergens bubbels ontstaan, duidt dat op een lek.

Gasfles

Het apparaat kan worden gebruikt met elke gasfles met gewichten tussen 4,5 kg en 15 kg butaan en 3,9 kg tot 13 kg propaan. De gasfles niet laten vallen of ruw behandelen! Als het apparaat niet in gebruik is, moet de cilinder worden losgekoppeld. Vervang de beschermkap op de cilinder nadat u de cilinder van het apparaat hebt losgekoppeld. Het maximale gewicht van de cilinder is 6,75 KG.

Cilinders moeten buiten rechtop en buiten het bereik van kinderen worden opgeslagen. De cilinder mag nooit worden opgeslagen waar de temperatuur kan oplopen tot meer dan 50°C. Bewaar de cilinder niet in de buurt van vlammen, waakvlammen of andere ontstekingsbronnen. NIET ROKEN IN DE BUURT VAN HET APPARAAT. De cilinder moet uit de buurt van elke ontstekingsbron worden vervangen.

De hoogte van de gasfles is onder de 80cm en de breedte is binnen de 35cm.

Installatie

Sluit de gasflesslang en regelaar aan de linkerkant van de plancha aan. Let erop dat de gasfles uit de buurt van warmte moet worden gehouden en stabiel moet worden geplaatst. De diameter van de buis moet 10 mm zijn. De aanbevolen lengte van de slang mag niet groter zijn dan 1,5 m. Kies een flexibele slang die bestand is tegen hitte boven de 80

De gasfles aansluiten op het apparaat

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik met lagedrukbutaan, propaan of hun menggas en wordt gebruikt met de juiste lagedrukregelaar via een flexibele slang. De slang moet met slangclips aan de regelaar en het apparaat worden bevestigd.

- Gebruik van 28-30 mbar regelaar met categorie I3+ voor butaangas en een 37mbar regelaar met categorie I3+ voor propaangas;
- Het gebruik van een 28-30mbar regelaar met categorie I3B/P (30);
- Het gebruik van een 37mbar regelaar met categorie I3B/P (37);
- Gebruik van een 50mbar regelaar met categorie I3B/P (50);

Gebruik een geschikte regelaar die is gecertificeerd overeenkomstig BSEN 16129:2013:.

Contacteer uw LPG-dealer voor informatie over een geschikte regelaar voor de gasfles.

Hoe een gasfles los te koppelen

Sluit de gasflesklep. Wacht tot de brander uit is. Plaats de veiligheidsdop (indien aanwezig) op de lege fles terug.

Controleren op lekken

Maak 2-3 vloeibare ounces lekdetectieoplossing door een deel afwasmiddel te mengen met 3 delen water.

Zorg ervoor dat de regelklep op de stand "UIT" staat.

Sluit de regelaar aan op de cilinder en sluit de regelaar aan met de slang en de gasgrill buiten, zorg ervoor dat de verbindingen veilig zijn en zet het gas aan.

Borstel de zeepoplossing op de slang en alle verbindingen. Als er bubbels verschijnen, duidt dat op lekkage, wat voor gebruik moet worden verholpen. Schakel de gastoevoer uit in geval van gaslek.

Test opnieuw na het verhelpen van de fout. Zet na het testen het gas bij de cilinder UIT.

Als gedetecteerde lekkage niet kan worden verholpen, probeer dan niet om lekkage te verhelpen, maar raadpleeg uw gasleverancier.

Regelaar en slang
Gebruik uitsluitend regelaars en slang die zijn goedgekeurd voor LPG bij de bovenstaande drukken (zie pagina 6). De levensduur van de regelaar wordt geschat op 10 jaar. Het wordt aanbevolen dat de regelaar binnen 10 jaar na de fabricagedatum wordt vervangen.
Het gebruik van de verkeerde regelaar of slang is onveilig; controleer altijd of u de juiste items hebt alvorens de plancha te bedienen.
De gebruikte slang moet voldoen aan de voor het land van gebruik geldende norm. De lengte van de slang moet 1,5 meter (maximaal) zijn. Versleten of beschadigde slang moet worden vervangen. Zorg ervoor dat de slang niet wordt geblokkeerd, geknikt of in contact komt met enig ander deel van de plancha dan bij de aansluiting. Vervang de slang wanneer de nationale omstandigheden dit vereisen en/of afhankelijk van de geldigheid.
De slang mag niet worden gedraaid of geknikt wanneer deze aan de regelaar en de gasgrill buiten is bevestigd. Geen enkel deel van de slang mag enig deel van het apparaat raken. Plaats de cilinder aan de linkerkant van het apparaat op de maximale afstand die is toegestaan door de slanglengte.

Gebruik van het apparaat

Tips
Grill het eten nooit in vlammen.
Vlammen kunnen worden veroorzaakt door vetresten en druipend vet op de branders. Om vlammen te voorkomen, reinig de branders regelmatig, met het apparaat uitgeschakeld en wanneer het apparaat volledig is gekoeld.
De branders moeten ALTIJD in de lage stand staan tijdens het koken.
Bescherm uw handen tijdens het koken met beschermende handschoenen.
Gebruik het apparaat niet bij harde wind. Gebruik geen houtskool of lavasteen.
Volg deze instructies correct op om ernstig letsel of materiële schade te voorkomen en om het apparaat in goede staat te houden.
Volg zorgvuldig de montage-instructies van het apparaat.
Sluit de gasleiding aan op de plancha. Sluit de regelaar aan op de leiding. Sluit de regelaar aan op de gasflesklep volgens de instructies die bij de regelaar zijn geleverd. Draai alle bedieningsknoppen in de uit-stand voordat u de gastoevoer opent.
Instructies voor ontsteking: hoofdbranders

Sluit de gasfles aan op de plancha volgens de instructies die bij de regelaar zijn geleverd.

8. Draai alle bedieningsknoppen naar de stand 'UIT'.
9. Zet de gastoevoer bij de cilinder- of regelaarschakelaar 'AAN' volgens de regelaaraansluiting en gebruiksaanwijzing.
10. Druk naar beneden en schakel de brander in, druk tegelijkertijd op de rode knop van ontsteking, een hoorbare klik wordt waargenomen en dan zullen de branders worden aangestoken.
11. Als de brander na twee pogingen nog niet is aangestoken, zet de gaskraan uit en wacht 5 minuten alvorens de ontstekingsvolgorde opnieuw uit te voeren. Als het probleem aanhoudt nadat u het apparaat weer hebt ingeschakeld, vraagt u uw gasleverancier, dealer of gastechnicus om assistentie. Probeer het probleem nooit zelf te repareren, dit kan leiden tot ernstige lichamelijke en/of materiële schade.
12. Als de brander niet blijft branden, herhaal stap 4.
13. Wanneer de brander is aangestoken, kan de brandersnelheid worden aangepast door de knop tegen de klok in te draaien naar elke positie tussen de volledige en lage snelheidsposities.
14. Om de plancha uit te schakelen, snijdt u de gasinlaat af door de knop van de klep of de regelaar in de positie "Stop" te draaien door de instructies te volgen die bij de regelaar zijn geleverd. Draai de knoppen van alle branders in de richting van horlogewijzers, in positie "Stop" uitgeschakeld, (vervaagd), wanneer vlammen worden uitgeschakeld.

Reiniging en onderhoud

Roestvlekken kunnen op het product verschijnen als gevolg van de metaaldeeltjes in het roestvrij staal dat wordt gebruikt bij de vervaardiging van dit product. We raden u aan ze snel af te borstelen om hun verspreiding te beperken.
Wacht na elke stookbeurt tot het product volledig is afgekoeld.
Leeg de vetafscheider en reinig uw apparaat en keukengerei na elk gebruik om een licht ontvlambare en giftige vetaanslag op de kookoppervlakken te voorkomen.
Gebruik geen scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen op het kookoppervlak. Het heeft de voorkeur om een zware ontvetter te gebruiken. Laat geen stilstaand water in het apparaat zitten; Dit kan resulteren in roest en snelle aantasting van de materialen. Bescherm uw apparaat met een hoes als u het bij mooi weer buiten laat staan. Bescherm tegen regen en vocht tijdens langere periodes van niet-gebruik.

Reiniging

Het "afbranden" van de plancha na elk gebruik (gedurende ongeveer 15 minuten) zal overtollige voedselresten tot een minimum beperken.

Buitenoppervlak

Gebruik mild wasmiddel of zuiveringszout en een warmwateroplossing. Niet-schurend schuurpoeder kan worden gebruikt op hardnekkige vlekken en vervolgens worden afgespoeld met water.
Als het binnenoppervlak van het plancha-deksel eruitziet als pealing-verf, is gebakken vetopbouw veranderd in koolstof en schilfert het af. Reinig grondig met een sterke hete zeepoplossing. Afspoelen met water en volledig laten drogen. **Gebruik nooit ovenreiniger.**

Interieur van plancha bodem

Verwijder resten met borstel, schraper en/of reinigingspad en was het vervolgens met een zeepsopoplossing. Afspoelen met water en laten drogen.

Kookplaat

Gebruik een milde zeepoplossing. Niet-schurend schuurpoeder kan worden gebruikt op hardnekkige vlekken en vervolgens worden afgespoeld met water.

Vetbak

Open de vetbak niet tijdens het gebruik.
Wanneer u de vetbak schoonmaakt, neemt u deze weg.
Controleer het op tijd en haal de olie weg als 1/3 vol is.

Reiniging van de branderassemblage

Zet het gas UIT bij de bedieningsknop en koppel de cilinder los.
Verwijder het koelrooster.
Reinig de brander met een zachte borstel of blaas schoon met perslucht en veeg af met een doek.
Reinig verstopte poorten met een pijpreiniger of stijve draad (zoals een geopende paperclip).
Inspecteer de brander op eventuele schade (scheuren of gaten). Als er schade wordt gevonden, vervang deze dan door een nieuwe brander. Installeer de brander opnieuw, controleer of de gasklepopeningen correct zijn geplaatst en vastgezet in de inlaat van de brander (venturi).
In sommige gevallen zal uw plancha opnieuw ontsteken vanwege een insect dat in de venturi van de brander kruipt of een spin die zijn web in de brander spint. Dit kan verholpen worden door een flessenborstel door de venturi van de brander te steken en deze over de branderlengte in de brander te drukken. Indien het probleem niet wordt opgelost, raadpleeg dan uw gasdealer.

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij
DELTA
BP61071

67452 Mundolsheim - Frankrijk
Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het artikel :
- Beschrijving: Gasbakplaat 4 pitten - Referentie: DOC325
waarop deze verklaring van toepassing is, is in overeenstemming met de toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving:

RICHTLIJNEN	STANDAARDEN of EISEN
2016/426 (gastoestellen)	EN498 2012

Mundolsheim Le 17/07/2024
David Bousquet, CEO
Signature:

DELTA sas
1 rue FOCH BP 61071
67452 MUNDOLSHEIM CEDEX France
SIRET : 324 432 186 00033 APE : 516 J
TEL : 33 3 90 22 61 22 FAX : 33 3 90 20 39 29
e-mail : delta@delta-import.com

LIVOO
BP 61071
67452 Mundolsheim - FRANCE

- Geen contractuele foto
- Zorgen over de kwaliteit van zijn producten de bouwer(fabrikant) behoudt het recht om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving